

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



SERBIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
January 2009



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



SERBIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
January 2009



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



SERBIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
January 2009



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
Presidio of Monterey, California



SERBIAN
CIVIL AFFAIRS

Language Survival Guide
January 2009



- | | |
|-------------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 8. Land Dispute |
| 2. Public Safety | 9. Curfew Enforcement |
| 3. Public Health | 10. Border Crossing |
| 4. Transportation | 11. Village Assessment |
| 5. Driver's Guide | 12. Reparations |
| 6. Public Works and Utilities | 13. Veterinary Services |
| 7. Public Communications | |

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

LANGUAGE SURVIVAL GUIDE INTENT

This language guide is intended to provide survival-level language skills needed for basic communication only to members of any contingency force deployed to an area where the target language is spoken. It contains words and phrases that have been found to be most useful for contingency operations.

The Defense Language Institute Foreign Language Center (DLIFLC) has produced this guide for use by advance parties or others who may not have immediate access to a fully qualified linguist. If your organization's language translation requirements exceed the content of this publication, contact your organization's Command Language Program Manager (CLPM) to formally identify the requirement.

Inquiries and feedback:

DLIFLC
Technology Integration Division (ATFL-LST-TI)
Presidio of Monterey, CA 93944
pres.FamProject@conus.army.mil

Request for copies:

DLIFLC
Continuing Education
LMDS-DLI@conus.army.mil

PRONUNCIATION GUIDE FOR SERBIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
dy	as in	pod <u>y</u> eete	or	vod <u>y</u> aa
ly	as in	l <u>y</u> oodee	or	dovol <u>y</u> no
ny	as in	doveedyen <u>y</u> aa	or	<u>n</u> yegovo
R	as in	<u>R</u> aazoomem	or	mee <u>R</u> nee
ts	as in	det <u>s</u> e	or	poleet <u>s</u> eeye
ty	as in	<u>t</u> yoo	or	dovesht <u>y</u> oo
zh	as in	<u>z</u> heevee	or	kaaz <u>z</u> he

PRONUNCIATION GUIDE FOR SERBIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
dy	as in	pod <u>y</u> eete	or	vod <u>y</u> aa
ly	as in	l <u>y</u> oodee	or	dovol <u>y</u> no
ny	as in	doveedyen <u>y</u> aa	or	<u>n</u> yegovo
R	as in	<u>R</u> aazoomem	or	mee <u>R</u> nee
ts	as in	det <u>s</u> e	or	poleet <u>s</u> eeye
ty	as in	<u>t</u> yoo	or	dovesht <u>y</u> oo
zh	as in	<u>z</u> heevee	or	kaaz <u>z</u> he

PRONUNCIATION GUIDE FOR SERBIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
dy	as in	pod <u>y</u> eete	or	vod <u>y</u> aa
ly	as in	l <u>y</u> oodee	or	dovol <u>y</u> no
ny	as in	doveedyen <u>y</u> aa	or	<u>n</u> yegovo
R	as in	<u>R</u> aazoomem	or	mee <u>R</u> nee
ts	as in	det <u>s</u> e	or	poleet <u>s</u> eeye
ty	as in	<u>t</u> yoo	or	dovesht <u>y</u> oo
zh	as in	<u>z</u> heevee	or	kaaz <u>z</u> he

PRONUNCIATION GUIDE FOR SERBIAN SOUNDS UNFAMILIAR TO ENGLISH				
dy	as in	pod <u>y</u> eete	or	vod <u>y</u> aa
ly	as in	l <u>y</u> oodee	or	dovol <u>y</u> no
ny	as in	doveedyen <u>y</u> aa	or	<u>n</u> yegovo
R	as in	<u>R</u> aazoomem	or	mee <u>R</u> nee
ts	as in	det <u>s</u> e	or	poleet <u>s</u> eeye
ty	as in	<u>t</u> yoo	or	dovesht <u>y</u> oo
zh	as in	<u>z</u> heevee	or	kaaz <u>z</u> he

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Serbian
1-1	Do you understand this language?	daa lee Raazoomete ovaay yezeek?	Да ли разумете овај језик?
1-2	We are here to help you.	ovde smo daa vaam pomognemo	Овде смо да Вам помогнемо.
1-3	I do not understand.	ne Raazoomem	Не разумем.
1-4	There is no one available who speaks this language.	neeye naa Raaspolaagaanyoo neeko ko govoRee sRpskee yezeek	Није на располагању нико ко говори српски језик.
1-5	I understand.	Raazoomem	Разумем.
1-6	Repeat, please.	ponoveete, moleem vaas	Поновите, молим Вас.
1-7	Come with me.	podyeete saa mnom	Пођите са мном.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Serbian
1-1	Do you understand this language?	daa lee Raazoomete ovaay yezeek?	Да ли разумете овај језик?
1-2	We are here to help you.	ovde smo daa vaam pomognemo	Овде смо да Вам помогнемо.
1-3	I do not understand.	ne Raazoomem	Не разумем.
1-4	There is no one available who speaks this language.	neeye naa Raaspolaagaanyoo neeko ko govoRee sRpskee yezeek	Није на располагању нико ко говори српски језик.
1-5	I understand.	Raazoomem	Разумем.
1-6	Repeat, please.	ponoveete, moleem vaas	Поновите, молим Вас.
1-7	Come with me.	podyeete saa mnom	Пођите са мном.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Serbian
1-1	Do you understand this language?	daa lee Raazoomete ovaay yezeek?	Да ли разумете овај језик?
1-2	We are here to help you.	ovde smo daa vaam pomognemo	Овде смо да Вам помогнемо.
1-3	I do not understand.	ne Raazoomem	Не разумем.
1-4	There is no one available who speaks this language.	neeye naa Raaspolaagaanyoo neeko ko govoRee sRpskee yezeek	Није на располагању нико ко говори српски језик.
1-5	I understand.	Raazoomem	Разумем.
1-6	Repeat, please.	ponoveete, moleem vaas	Поновите, молим Вас.
1-7	Come with me.	podyeete saa mnom	Пођите са мном.

PART 1: INTRODUCTION			
	English	Transliteration	Serbian
1-1	Do you understand this language?	daa lee Raazoomete ovaay yezeek?	Да ли разумете овај језик?
1-2	We are here to help you.	ovde smo daa vaam pomognemo	Овде смо да Вам помогнемо.
1-3	I do not understand.	ne Raazoomem	Не разумем.
1-4	There is no one available who speaks this language.	neeye naa Raaspolaagaanyoo neeko ko govoRee sRpskee yezeek	Није на располагању нико ко говори српски језик.
1-5	I understand.	Raazoomem	Разумем.
1-6	Repeat, please.	ponoveete, moleem vaas	Поновите, молим Вас.
1-7	Come with me.	podyeete saa mnom	Пођите са мном.

1-8	Be quiet.	boodeete meeRnee	Будите мирни.
1-9	Describe it with gestures.	obyaasneete gestoveemaa	Објасните гестовима.
1-10	Do not get excited.	nemoyte se oozboodyeevaatee	Немојте се узбуђивати.
1-11	Do what I ask.	ooRaadeete shto vaam se kaazhe	Урадите што Вам се каже.
1-12	Do you mean “no”?	daa lee meesleete “nee”?	Да ли мислите “не”?
1-13	Do you mean “yes”?	daa lee meesleete “daa”?	Да ли мислите “да”?
1-14	I will get an interpreter.	doveshtyoo pRevodeeotsaa	Довешћу преводиоца.
1-15	Is this it?	to ye to?	То је то?
1-16	Yes	daa	Да

1

1-8	Be quiet.	boodeete meeRnee	Будите мирни.
1-9	Describe it with gestures.	obyaasneete gestoveemaa	Објасните гестовима.
1-10	Do not get excited.	nemoyte se oozboodyeevaatee	Немојте се узбуђивати.
1-11	Do what I ask.	ooRaadeete shto vaam se kaazhe	Урадите што Вам се каже.
1-12	Do you mean “no”?	daa lee meesleete “nee”?	Да ли мислите “не”?
1-13	Do you mean “yes”?	daa lee meesleete “daa”?	Да ли мислите “да”?
1-14	I will get an interpreter.	doveshtyoo pRevodeeotsaa	Довешћу преводиоца.
1-15	Is this it?	to ye to?	То је то?
1-16	Yes	daa	Да

1

1-8	Be quiet.	boodeete meeRnee	Будите мирни.
1-9	Describe it with gestures.	obyaasneete gestoveemaa	Објасните гестовима.
1-10	Do not get excited.	nemoyte se oozboodyeevaatee	Немојте се узбуђивати.
1-11	Do what I ask.	ooRaadeete shto vaam se kaazhe	Урадите што Вам се каже.
1-12	Do you mean “no”?	daa lee meesleete “nee”?	Да ли мислите “не”?
1-13	Do you mean “yes”?	daa lee meesleete “daa”?	Да ли мислите “да”?
1-14	I will get an interpreter.	doveshtyoo pRevodeeotsaa	Довешћу преводиоца.
1-15	Is this it?	to ye to?	То је то?
1-16	Yes	daa	Да

1

1-8	Be quiet.	boodeete meeRnee	Будите мирни.
1-9	Describe it with gestures.	obyaasneete gestoveemaa	Објасните гестовима.
1-10	Do not get excited.	nemoyte se oozboodyeevaatee	Немојте се узбуђивати.
1-11	Do what I ask.	ooRaadeete shto vaam se kaazhe	Урадите што Вам се каже.
1-12	Do you mean “no”?	daa lee meesleete “nee”?	Да ли мислите “не”?
1-13	Do you mean “yes”?	daa lee meesleete “daa”?	Да ли мислите “да”?
1-14	I will get an interpreter.	doveshtyoo pRevodeeotsaa	Довешћу преводиоца.
1-15	Is this it?	to ye to?	То је то?
1-16	Yes	daa	Да

1

1-17	No	ne	He
1-18	Point to it.	pokaazheete to pRstom	Покажете то прстом.
1-19	Relax.	opoosteete se	Опустите се.
1-20	Show me.	pokaazheete mee	Покажете ми.
1-21	Write your answer here.	naapeesheete vaash odgovoR ovde	Напишите Ваш одговор овде.
1-22	Please.	moleem	Молим.
1-23	Thank you.	hvaalaa	Хвала.
1-24	You are welcome.	nemaa naa chemoo	Нема на чему.
1-25	Thank you for talking with me.	hvaalaa shto ste RaazgovaaRaalee saa mnom	Хвала што сте разговарали са мном.

1-17	No	ne	He
1-18	Point to it.	pokaazheete to pRstom	Покажете то прстом.
1-19	Relax.	opoosteete se	Опустите се.
1-20	Show me.	pokaazheete mee	Покажете ми.
1-21	Write your answer here.	naapeesheete vaash odgovoR ovde	Напишите Ваш одговор овде.
1-22	Please.	moleem	Молим.
1-23	Thank you.	hvaalaa	Хвала.
1-24	You are welcome.	nemaa naa chemoo	Нема на чему.
1-25	Thank you for talking with me.	hvaalaa shto ste RaazgovaaRaalee saa mnom	Хвала што сте разговарали са мном.

1-17	No	ne	He
1-18	Point to it.	pokaazheete to pRstom	Покажете то прстом.
1-19	Relax.	opoosteete se	Опустите се.
1-20	Show me.	pokaazheete mee	Покажете ми.
1-21	Write your answer here.	naapeesheete vaash odgovoR ovde	Напишите Ваш одговор овде.
1-22	Please.	moleem	Молим.
1-23	Thank you.	hvaalaa	Хвала.
1-24	You are welcome.	nemaa naa chemoo	Нема на чему.
1-25	Thank you for talking with me.	hvaalaa shto ste RaazgovaaRaalee saa mnom	Хвала што сте разговарали са мном.

1-17	No	ne	He
1-18	Point to it.	pokaazheete to pRstom	Покажете то прстом.
1-19	Relax.	opoosteete se	Опустите се.
1-20	Show me.	pokaazheete mee	Покажете ми.
1-21	Write your answer here.	naapeesheete vaash odgovoR ovde	Напишите Ваш одговор овде.
1-22	Please.	moleem	Молим.
1-23	Thank you.	hvaalaa	Хвала.
1-24	You are welcome.	nemaa naa chemoo	Нема на чему.
1-25	Thank you for talking with me.	hvaalaa shto ste RaazgovaaRaalee saa mnom	Хвала што сте разговарали са мном.

1-26	I will talk with you again.	ponovo tyoo RaaygovaaRaatee saa vaamaa	Поново ћу разговарати са Вама.
1-27	Good-bye.	doveedyenyaa	Довиђења.

1-26	I will talk with you again.	ponovo tyoo RaaygovaaRaatee saa vaamaa	Поново ћу разговарати са Вама.
1-27	Good-bye.	doveedyenyaa	Довиђења.

1

1

1-26	I will talk with you again.	ponovo tyoo RaaygovaaRaatee saa vaamaa	Поново ћу разговарати са Вама.
1-27	Good-bye.	doveedyenyaa	Довиђења.

1-26	I will talk with you again.	ponovo tyoo RaaygovaaRaatee saa vaamaa	Поново ћу разговарати са Вама.
1-27	Good-bye.	doveedyenyaa	Довиђења.

1

1

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
2-2	What is your family name?	kaako se pRezeevaate?	Како се презивате?
2-3	What is your nationality?	shtaa ste po naatseeonaalnostee?	Шта сте по националности?
2-4	What country were you born in?	oo koyoy ste zemlyee Rodyenee?	У којој сте земљи рођени?
2-5	How old are you?	koleeko eemaate godeenaa?	Колико имате година?
2-6	Do you have an identity card?	daa lee posedooyete neke vaazhetye eespRaave?	Да ли поседујете неке важеће исправе?
2-7	Show me your identification.	pokaazheete mee vaashe eespRaave	Покажите ми Ваше исправе.

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
2-2	What is your family name?	kaako se pRezeevaate?	Како се презивате?
2-3	What is your nationality?	shtaa ste po naatseeonaalnostee?	Шта сте по националности?
2-4	What country were you born in?	oo koyoy ste zemlyee Rodyenee?	У којој сте земљи рођени?
2-5	How old are you?	koleeko eemaate godeenaa?	Колико имате година?
2-6	Do you have an identity card?	daa lee posedooyete neke vaazhetye eespRaave?	Да ли поседујете неке важеће исправе?
2-7	Show me your identification.	pokaazheete mee vaashe eespRaave	Покажите ми Ваше исправе.

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
2-2	What is your family name?	kaako se pRezeevaate?	Како се презивате?
2-3	What is your nationality?	shtaa ste po naatseeonaalnostee?	Шта сте по националности?
2-4	What country were you born in?	oo koyoy ste zemlyee Rodyenee?	У којој сте земљи рођени?
2-5	How old are you?	koleeko eemaate godeenaa?	Колико имате година?
2-6	Do you have an identity card?	daa lee posedooyete neke vaazhetye eespRaave?	Да ли поседујете неке важеће исправе?
2-7	Show me your identification.	pokaazheete mee vaashe eespRaave	Покажите ми Ваше исправе.

PART 2: PUBLIC SAFETY			
2-1	What is your given name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
2-2	What is your family name?	kaako se pRezeevaate?	Како се презивате?
2-3	What is your nationality?	shtaa ste po naatseeonaalnostee?	Шта сте по националности?
2-4	What country were you born in?	oo koyoy ste zemlyee Rodyenee?	У којој сте земљи рођени?
2-5	How old are you?	koleeko eemaate godeenaa?	Колико имате година?
2-6	Do you have an identity card?	daa lee posedooyete neke vaazhetye eespRaave?	Да ли поседујете неке важеће исправе?
2-7	Show me your identification.	pokaazheete mee vaashe eespRaave	Покажите ми Ваше исправе.

2-8	How many people live in this area?	koleeko lyoodde zheevvee oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
2-9	Who is the leader of this community?	ko ye vodyaa ove zaayedneetse?	Ко је вођа ове заједнице?
2-10	What is his name?	kaako se on zove?	Како се он зове?
2-11	Please write down his name.	moleem vaas naapeesheete nyegovo eeme	Молим Вас напишите његово име.
2-12	Show us the leader.	pokaazheete naam vodyoo	Покажите нам вођу.
2-13	How many men and women live in this community?	koleeko lyoodde ee zhenaa zheevvee oo ovoy zaayedneetsee?	Колико људи и жена живи у овој заједници?
2-14	How many children live here?	koleeko detse zheevvee ovde?	Колико деце живи овде?

2

2-8	How many people live in this area?	koleeko lyoodde zheevvee oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
2-9	Who is the leader of this community?	ko ye vodyaa ove zaayedneetse?	Ко је вођа ове заједнице?
2-10	What is his name?	kaako se on zove?	Како се он зове?
2-11	Please write down his name.	moleem vaas naapeesheete nyegovo eeme	Молим Вас напишите његово име.
2-12	Show us the leader.	pokaazheete naam vodyoo	Покажите нам вођу.
2-13	How many men and women live in this community?	koleeko lyoodde ee zhenaa zheevvee oo ovoy zaayedneetsee?	Колико људи и жена живи у овој заједници?
2-14	How many children live here?	koleeko detse zheevvee ovde?	Колико деце живи овде?

2

2-8	How many people live in this area?	koleeko lyoodde zheevvee oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
2-9	Who is the leader of this community?	ko ye vodyaa ove zaayedneetse?	Ко је вођа ове заједнице?
2-10	What is his name?	kaako se on zove?	Како се он зове?
2-11	Please write down his name.	moleem vaas naapeesheete nyegovo eeme	Молим Вас напишите његово име.
2-12	Show us the leader.	pokaazheete naam vodyoo	Покажите нам вођу.
2-13	How many men and women live in this community?	koleeko lyoodde ee zhenaa zheevvee oo ovoy zaayedneetsee?	Колико људи и жена живи у овој заједници?
2-14	How many children live here?	koleeko detse zheevvee ovde?	Колико деце живи овде?

2

2-8	How many people live in this area?	koleeko lyoodde zheevvee oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
2-9	Who is the leader of this community?	ko ye vodyaa ove zaayedneetse?	Ко је вођа ове заједнице?
2-10	What is his name?	kaako se on zove?	Како се он зове?
2-11	Please write down his name.	moleem vaas naapeesheete nyegovo eeme	Молим Вас напишите његово име.
2-12	Show us the leader.	pokaazheete naam vodyoo	Покажите нам вођу.
2-13	How many men and women live in this community?	koleeko lyoodde ee zhenaa zheevvee oo ovoy zaayedneetsee?	Колико људи и жена живи у овој заједници?
2-14	How many children live here?	koleeko detse zheevvee ovde?	Колико деце живи овде?

2

2-15	Are there schools here for the children?	postoye lee shkole zaa detsoo?	Постоје ли школе за децу?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eemaa lee dovolyno peeyaaty vode zaa lyoode?	Има ли довољно пијаће воде за људе?
2-17	Is there a water well?	postoyee lee boonaaR?	Постоји ли бунар?
2-18	Is there a public fountain?	postoyee lee yaavnaa chesmaa?	Постоји ли јавна чесма?
2-19	Are there any medics here?	eemaa lee lekaaRaa?	Има ли лекара?
2-20	Are there any engineers?	eemaa lee eenzhenyeRaa?	Има ли инжењера?
2-21	Are there any teachers?	eemaa lee oocheetelyaa?	Има ли учитеља?

2-15	Are there schools here for the children?	postoye lee shkole zaa detsoo?	Постоје ли школе за децу?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eemaa lee dovolyno peeyaaty vode zaa lyoode?	Има ли довољно пијаће воде за људе?
2-17	Is there a water well?	postoyee lee boonaaR?	Постоји ли бунар?
2-18	Is there a public fountain?	postoyee lee yaavnaa chesmaa?	Постоји ли јавна чесма?
2-19	Are there any medics here?	eemaa lee lekaaRaa?	Има ли лекара?
2-20	Are there any engineers?	eemaa lee eenzhenyeRaa?	Има ли инжењера?
2-21	Are there any teachers?	eemaa lee oocheetelyaa?	Има ли учитеља?

2-15	Are there schools here for the children?	postoye lee shkole zaa detsoo?	Постоје ли школе за децу?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eemaa lee dovolyno peeyaaty vode zaa lyoode?	Има ли довољно пијаће воде за људе?
2-17	Is there a water well?	postoyee lee boonaaR?	Постоји ли бунар?
2-18	Is there a public fountain?	postoyee lee yaavnaa chesmaa?	Постоји ли јавна чесма?
2-19	Are there any medics here?	eemaa lee lekaaRaa?	Има ли лекара?
2-20	Are there any engineers?	eemaa lee eenzhenyeRaa?	Има ли инжењера?
2-21	Are there any teachers?	eemaa lee oocheetelyaa?	Има ли учитеља?

2-15	Are there schools here for the children?	postoye lee shkole zaa detsoo?	Постоје ли школе за децу?
2-16	Is there enough potable water for the people?	eemaa lee dovolyno peeyaaty vode zaa lyoode?	Има ли довољно пијаће воде за људе?
2-17	Is there a water well?	postoyee lee boonaaR?	Постоји ли бунар?
2-18	Is there a public fountain?	postoyee lee yaavnaa chesmaa?	Постоји ли јавна чесма?
2-19	Are there any medics here?	eemaa lee lekaaRaa?	Има ли лекара?
2-20	Are there any engineers?	eemaa lee eenzhenyeRaa?	Има ли инжењера?
2-21	Are there any teachers?	eemaa lee oocheetelyaa?	Има ли учитеља?

2-22	Are there empty buildings here?	eemaa lee naapooshteneeh zgRaadaa?	Има ли напуштених зграда?
2-23	Is there a local police force?	eemaa lee lokaalne poleetseeeye?	Има ли локалне полиције?
2-24	Who is responsible for public safety here?	ko ye ovde odgovoRaan zaa yaavnoo bezbednost?	Ко је овде одговоран за јавну безбедност?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	tsheeyaa ye odgovoRnost zaashteetaa od pozhaaRaa?	Чија је одговорност заштита од пожара?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	daa lee eemaate opRemoo zaa gaashenye pozhaaRaa?	Да ли имате опрему за гашење пожара?

2

2-22	Are there empty buildings here?	eemaa lee naapooshteneeh zgRaadaa?	Има ли напуштених зграда?
2-23	Is there a local police force?	eemaa lee lokaalne poleetseeeye?	Има ли локалне полиције?
2-24	Who is responsible for public safety here?	ko ye ovde odgovoRaan zaa yaavnoo bezbednost?	Ко је овде одговоран за јавну безбедност?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	tsheeyaa ye odgovoRnost zaashteetaa od pozhaaRaa?	Чија је одговорност заштита од пожара?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	daa lee eemaate opRemoo zaa gaashenye pozhaaRaa?	Да ли имате опрему за гашење пожара?

2

2-22	Are there empty buildings here?	eemaa lee naapooshteneeh zgRaadaa?	Има ли напуштених зграда?
2-23	Is there a local police force?	eemaa lee lokaalne poleetseeeye?	Има ли локалне полиције?
2-24	Who is responsible for public safety here?	ko ye ovde odgovoRaan zaa yaavnoo bezbednost?	Ко је овде одговоран за јавну безбедност?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	tsheeyaa ye odgovoRnost zaashteetaa od pozhaaRaa?	Чија је одговорност заштита од пожара?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	daa lee eemaate opRemoo zaa gaashenye pozhaaRaa?	Да ли имате опрему за гашење пожара?

2

2-22	Are there empty buildings here?	eemaa lee naapooshteneeh zgRaadaa?	Има ли напуштених зграда?
2-23	Is there a local police force?	eemaa lee lokaalne poleetseeeye?	Има ли локалне полиције?
2-24	Who is responsible for public safety here?	ko ye ovde odgovoRaan zaa yaavnoo bezbednost?	Ко је овде одговоран за јавну безбедност?
2-25	Whose responsibility is fire protection?	tsheeyaa ye odgovoRnost zaashteetaa od pozhaaRaa?	Чија је одговорност заштита од пожара?
2-26	Do you have fire fighting equipment?	daa lee eemaate opRemoo zaa gaashenye pozhaaRaa?	Да ли имате опрему за гашење пожара?

2

2-27	Do you have a fire engine?	daa lee eemaate vaatRogaasnaa kolaa?	Да ли имате ватрогасна кола?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kogaa zovete oo sloochaayoo nesRetye?	Кога зовете у случају несреће?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	postoyee lee vozeelo heetne pomotyeey ovde?	Постоји ли возило хитне помоћи овде?
2-30	How many telephones do you have in the area?	koleeko telefonskeeh aapaaRaataa postoyee oo ovoy zonee?	Колико телефонских апарата постоји у овој зони?
2-31	How many homes have telephones here?	koleeko kootyaa eemaa telefon?	Колико кућа има телефон?

2-27	Do you have a fire engine?	daa lee eemaate vaatRogaasnaa kolaa?	Да ли имате ватрогасна кола?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kogaa zovete oo sloochaayoo nesRetye?	Кога зовете у случају несреће?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	postoyee lee vozeelo heetne pomotyeey ovde?	Постоји ли возило хитне помоћи овде?
2-30	How many telephones do you have in the area?	koleeko telefonskeeh aapaaRaataa postoyee oo ovoy zonee?	Колико телефонских апарата постоји у овој зони?
2-31	How many homes have telephones here?	koleeko kootyaa eemaa telefon?	Колико кућа има телефон?

2-27	Do you have a fire engine?	daa lee eemaate vaatRogaasnaa kolaa?	Да ли имате ватрогасна кола?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kogaa zovete oo sloochaayoo nesRetye?	Кога зовете у случају несреће?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	postoyee lee vozeelo heetne pomotyeey ovde?	Постоји ли возило хитне помоћи овде?
2-30	How many telephones do you have in the area?	koleeko telefonskeeh aapaaRaataa postoyee oo ovoy zonee?	Колико телефонских апарата постоји у овој зони?
2-31	How many homes have telephones here?	koleeko kootyaa eemaa telefon?	Колико кућа има телефон?

2-27	Do you have a fire engine?	daa lee eemaate vaatRogaasnaa kolaa?	Да ли имате ватрогасна кола?
2-28	Who do you call in case of an accident?	kogaa zovete oo sloochaayoo nesRetye?	Кога зовете у случају несреће?
2-29	Are there operational emergency vehicles here?	postoyee lee vozeelo heetne pomotyeey ovde?	Постоји ли возило хитне помоћи овде?
2-30	How many telephones do you have in the area?	koleeko telefonskeeh aapaaRaataa postoyee oo ovoy zonee?	Колико телефонских апарата постоји у овој зони?
2-31	How many homes have telephones here?	koleeko kootyaa eemaa telefon?	Колико кућа има телефон?

2-32	Is there a functioning police station?	postoyee lee ovde staaneetsaa poleetseeeye oo Raadoo?	Постоји ли овде станица полиције у раду?
2-33	How many personnel are still on the job?	koleeko lyoodee ye yosh oovek zaaposleno?	Колико људи је још увек запослено?
2-34	What's the means of communication?	koyaa se tRaanspoRtnaa sRedstvaa koReeste?	Која се транспортна средства користе?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mozhe lee staaneetsaa poleetseeeye foonktseeoneesaatee bez aameReechke pomotyee?	Може ли станица полиције функционисати без америчке помоћи?

2-32	Is there a functioning police station?	postoyee lee ovde staaneetsaa poleetseeeye oo Raadoo?	Постоји ли овде станица полиције у раду?
2-33	How many personnel are still on the job?	koleeko lyoodee ye yosh oovek zaaposleno?	Колико људи је још увек запослено?
2-34	What's the means of communication?	koyaa se tRaanspoRtnaa sRedstvaa koReeste?	Која се транспортна средства користе?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mozhe lee staaneetsaa poleetseeeye foonktseeoneesaatee bez aameReechke pomotyee?	Може ли станица полиције функционисати без америчке помоћи?

2

2

2-32	Is there a functioning police station?	postoyee lee ovde staaneetsaa poleetseeeye oo Raadoo?	Постоји ли овде станица полиције у раду?
2-33	How many personnel are still on the job?	koleeko lyoodee ye yosh oovek zaaposleno?	Колико људи је још увек запослено?
2-34	What's the means of communication?	koyaa se tRaanspoRtnaa sRedstvaa koReeste?	Која се транспортна средства користе?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mozhe lee staaneetsaa poleetseeeye foonktseeoneesaatee bez aameReechke pomotyee?	Може ли станица полиције функционисати без америчке помоћи?

2-32	Is there a functioning police station?	postoyee lee ovde staaneetsaa poleetseeeye oo Raadoo?	Постоји ли овде станица полиције у раду?
2-33	How many personnel are still on the job?	koleeko lyoodee ye yosh oovek zaaposleno?	Колико људи је још увек запослено?
2-34	What's the means of communication?	koyaa se tRaanspoRtnaa sRedstvaa koReeste?	Која се транспортна средства користе?
2-35	Can the police station function normally without U.S. assistance?	mozhe lee staaneetsaa poleetseeeye foonktseeoneesaatee bez aameReechke pomotyee?	Може ли станица полиције функционисати без америчке помоћи?

2

2

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoo lee se aameReechke snaage osloneetee naa lokaalnoo poleetseeyoo daa obaavlyaayoo sveye doozhnostee pRemaa potRebee?	Могу ли се америчке снаге ослонити на локалну полицију да обављају своје дужности према потреби?
2-37	How many vehicles are available?	koleeko ye vozeelaa naa Raaspolaagaanyoo?	Колико је возила на располагању?
2-38	What is the telephone number?	koyee ye bRoy telefonaа?	Који је број телефона?
2-39	Do you use radio communications?	daa lee koReesteete Raadeeo komooneekaatsеeyoo?	Да ли користите радио комуникацију?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoo lee se aameReechke snaage osloneetee naa lokaalnoo poleetseeyoo daa obaavlyaayoo sveye doozhnostee pRemaa potRebee?	Могу ли се америчке снаге ослонити на локалну полицију да обављају своје дужности према потреби?
2-37	How many vehicles are available?	koleeko ye vozeelaa naa Raaspolaagaanyoo?	Колико је возила на располагању?
2-38	What is the telephone number?	koyee ye bRoy telefonaа?	Који је број телефона?
2-39	Do you use radio communications?	daa lee koReesteete Raadeeo komooneekaatsеeyoo?	Да ли користите радио комуникацију?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoo lee se aameReechke snaage osloneetee naa lokaalnoo poleetseeyoo daa obaavlyaayoo sveye doozhnostee pRemaa potRebee?	Могу ли се америчке снаге ослонити на локалну полицију да обављају своје дужности према потреби?
2-37	How many vehicles are available?	koleeko ye vozeelaa naa Raaspolaagaanyoo?	Колико је возила на располагању?
2-38	What is the telephone number?	koyee ye bRoy telefonaа?	Који је број телефона?
2-39	Do you use radio communications?	daa lee koReesteete Raadeeo komooneekaatsеeyoo?	Да ли користите радио комуникацију?

2-36	Can U.S. forces depend on the local police to perform their duties as needed?	mogoo lee se aameReechke snaage osloneetee naa lokaalnoo poleetseeyoo daa obaavlyaayoo sveye doozhnostee pRemaa potRebee?	Могу ли се америчке снаге ослонити на локалну полицију да обављају своје дужности према потреби?
2-37	How many vehicles are available?	koleeko ye vozeelaa naa Raaspolaagaanyoo?	Колико је возила на располагању?
2-38	What is the telephone number?	koyee ye bRoy telefonaа?	Који је број телефона?
2-39	Do you use radio communications?	daa lee koReesteete Raadeeo komooneekaatsеeyoo?	Да ли користите радио комуникацију?

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	daa lee ye bolneetsaa negde oo bleezeenee?	Да ли је болница негде у близини?
3-2	Are there any doctors in the area?	eemaa lee lekaaRaa oo ovoy zonee?	Има ли лекара у овој зони?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koleeko kRevetaa eemaate oo bolneetsee	Колико кревета имате у болници?
3-4	How many people work at the hospital?	koleeko lyoodee Raadee oo bolneetsee?	Колико људи ради у болници?
3-5	How many nurses?	koleeko medeetseenkseeH sestaaRaa?	Колико медицинских сестара?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	daa lee ye bolneetsaa negde oo bleezeenee?	Да ли је болница негде у близини?
3-2	Are there any doctors in the area?	eemaa lee lekaaRaa oo ovoy zonee?	Има ли лекара у овој зони?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koleeko kRevetaa eemaate oo bolneetsee	Колико кревета имате у болници?
3-4	How many people work at the hospital?	koleeko lyoodee Raadee oo bolneetsee?	Колико људи ради у болници?
3-5	How many nurses?	koleeko medeetseenkseeH sestaaRaa?	Колико медицинских сестара?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	daa lee ye bolneetsaa negde oo bleezeenee?	Да ли је болница негде у близини?
3-2	Are there any doctors in the area?	eemaa lee lekaaRaa oo ovoy zonee?	Има ли лекара у овој зони?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koleeko kRevetaa eemaate oo bolneetsee	Колико кревета имате у болници?
3-4	How many people work at the hospital?	koleeko lyoodee Raadee oo bolneetsee?	Колико људи ради у болници?
3-5	How many nurses?	koleeko medeetseenkseeH sestaaRaa?	Колико медицинских сестара?

3

PART 3: PUBLIC HEALTH			
3-1	Is there a medical facility nearby?	daa lee ye bolneetsaa negde oo bleezeenee?	Да ли је болница негде у близини?
3-2	Are there any doctors in the area?	eemaa lee lekaaRaa oo ovoy zonee?	Има ли лекара у овој зони?
3-3	How many beds do you have at the medical facility?	koleeko kRevetaa eemaate oo bolneetsee	Колико кревета имате у болници?
3-4	How many people work at the hospital?	koleeko lyoodee Raadee oo bolneetsee?	Колико људи ради у болници?
3-5	How many nurses?	koleeko medeetseenkseeH sestaaRaa?	Колико медицинских сестара?

3

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daa lee ye beelo nekeeh eenfekteevneeh boleste nedaavno oo ovoy zonee?	Да ли је било неких инфективних болести недавно у овој зони?
3-7	Is there a pharmacy?	postoyee lee aapotekaa?	Постоји ли апотека?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	postoyee lee zgRaadaa koyaa se mozhe osposobeetee zaa bolneetsoo?	Постоји ли зграда која се може оспособити за болницу?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	hteelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa eemooneezaatseeeyom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са имунизацијом.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daa lee ye beelo nekeeh eenfekteevneeh boleste nedaavno oo ovoy zonee?	Да ли је било неких инфективних болести недавно у овој зони?
3-7	Is there a pharmacy?	postoyee lee aapotekaa?	Постоји ли апотека?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	postoyee lee zgRaadaa koyaa se mozhe osposobeetee zaa bolneetsoo?	Постоји ли зграда која се може оспособити за болницу?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	hteelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa eemooneezaatseeeyom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са имунизацијом.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daa lee ye beelo nekeeh eenfekteevneeh boleste nedaavno oo ovoy zonee?	Да ли је било неких инфективних болести недавно у овој зони?
3-7	Is there a pharmacy?	postoyee lee aapotekaa?	Постоји ли апотека?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	postoyee lee zgRaadaa koyaa se mozhe osposobeetee zaa bolneetsoo?	Постоји ли зграда која се може оспособити за болницу?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	hteelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa eemooneezaatseeeyom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са имунизацијом.

3-6	Has there been any infectious disease in the area lately?	daa lee ye beelo nekeeh eenfekteevneeh boleste nedaavno oo ovoy zonee?	Да ли је било неких инфективних болести недавно у овој зони?
3-7	Is there a pharmacy?	postoyee lee aapotekaa?	Постоји ли апотека?
3-8	Is there a building where we could set up a medical facility?	postoyee lee zgRaadaa koyaa se mozhe osposobeetee zaa bolneetsoo?	Постоји ли зграда која се може оспособити за болницу?
3-9	We would like to talk to people about immunization.	hteelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa eemooneezaatseeeyom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са имунизацијом.

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	htelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa heegeeyenom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са хигијеном.
3-11	Is there a medical emergency facility?	postoyee lee zgRaadaa heetne pomotyeey?	Постоји ли зграда хитне помоћи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	tRebaa daa oospostaaveemo zdRaave Raadne ooslove	Треба да успоставимо здраве радне услове.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo lekaaRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо лекаре у овој установи.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	htelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa heegeeyenom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са хигијеном.
3-11	Is there a medical emergency facility?	postoyee lee zgRaadaa heetne pomotyeey?	Постоји ли зграда хитне помоћи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	tRebaa daa oospostaaveemo zdRaave Raadne ooslove	Треба да успоставимо здраве радне услове.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo lekaaRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо лекаре у овој установи.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	htelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa heegeeyenom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са хигијеном.
3-11	Is there a medical emergency facility?	postoyee lee zgRaadaa heetne pomotyeey?	Постоји ли зграда хитне помоћи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	tRebaa daa oospostaaveemo zdRaave Raadne ooslove	Треба да успоставимо здраве радне услове.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo lekaaRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо лекаре у овој установи.

3

3-10	We would like to talk to people about sanitization.	htelee beesmo poRaazgovaaRaatee saa lyoodeemaa oo vezee saa heegeeyenom	Хтели бисмо поразговарати са људима у вези са хигијеном.
3-11	Is there a medical emergency facility?	postoyee lee zgRaadaa heetne pomotyeey?	Постоји ли зграда хитне помоћи?
3-12	We have to establish a safe working environment.	tRebaa daa oospostaaveemo zdRaave Raadne ooslove	Треба да успоставимо здраве радне услове.
3-13	We have to hire medical doctors for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo lekaaRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо лекаре у овој установи.

3

3-14	We have to hire nurses for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo medeetseenske sestRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо медицинске сестре у овој установи.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo sloozhbeneeke oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо службенике у овој установи.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo choovaaRaa oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо чувара у овој уставнови.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo medeetseenske sestRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо медицинске сестре у овој установи.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo sloozhbeneeke oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо службенике у овој установи.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo choovaaRaa oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо чувара у овој уставнови.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo medeetseenske sestRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо медицинске сестре у овој установи.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo sloozhbeneeke oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо службенике у овој установи.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo choovaaRaa oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо чувара у овој уставнови.

3-14	We have to hire nurses for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo medeetseenske sestRe oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо медицинске сестре у овој установи.
3-15	We have to hire office personnel for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo sloozhbeneeke oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо службенике у овој установи.
3-16	We have to hire a custodian for this facility.	tRebaa daa zaaposleemo choovaaRaa oo ovoy oostaanovee	Треба да запослимо чувара у овој уставнови.

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	daa lee soo lokaalne zgRaade ee osoblye osposoblyenee zaa pReehvaataanye goobeetaakaa oo lyoodstvoo bez aameReechke pomotyee?	Да ли су локалне зграде и особље оспособљени за прихватање губитака у људству без америчке помоћи?
3-18	Is the local drinking water potable?	daa lee ye peetkaa lokaalnaa vodaa?	Да ли је питка локална вода?
3-19	Who determined that the water is potable?	ko odRedyooye daa lee ye vodaa peetkaa?	Ко одређује да ли је вода питка?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	daa lee soo lokaalne zgRaade ee osoblye osposoblyenee zaa pReehvaataanye goobeetaakaa oo lyoodstvoo bez aameReechke pomotyee?	Да ли су локалне зграде и особље оспособљени за прихватање губитака у људству без америчке помоћи?
3-18	Is the local drinking water potable?	daa lee ye peetkaa lokaalnaa vodaa?	Да ли је питка локална вода?
3-19	Who determined that the water is potable?	ko odRedyooye daa lee ye vodaa peetkaa?	Ко одређује да ли је вода питка?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	daa lee soo lokaalne zgRaade ee osoblye osposoblyenee zaa pReehvaataanye goobeetaakaa oo lyoodstvoo bez aameReechke pomotyee?	Да ли су локалне зграде и особље оспособљени за прихватање губитака у људству без америчке помоћи?
3-18	Is the local drinking water potable?	daa lee ye peetkaa lokaalnaa vodaa?	Да ли је питка локална вода?
3-19	Who determined that the water is potable?	ko odRedyooye daa lee ye vodaa peetkaa?	Ко одређује да ли је вода питка?

3

3-17	Are the local facilities and personnel able to care for the current casualties without U.S. aid?	daa lee soo lokaalne zgRaade ee osoblye osposoblyenee zaa pReehvaataanye goobeetaakaa oo lyoodstvoo bez aameReechke pomotyee?	Да ли су локалне зграде и особље оспособљени за прихватање губитака у људству без америчке помоћи?
3-18	Is the local drinking water potable?	daa lee ye peetkaa lokaalnaa vodaa?	Да ли је питка локална вода?
3-19	Who determined that the water is potable?	ko odRedyooye daa lee ye vodaa peetkaa?	Ко одређује да ли је вода питка?

3

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ko ye zaadoozhen zaa poRpaavkoo pootevaa?	Ко је задужен за поправку путева?
4-2	Do you have a map of this area?	daa lee eemaate maapoo ove oblaastee?	Да ли имате мапу ове области?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	pRoozheetyemo pomoty pRee eezgRaadnyee pootevaa naa ovoy lokatseeeyee	Пружићемо помоћ при изградњи путева на овој локацији.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhetee lee obezbedeetee maapoo ove oblaastee?	Можети ли обезбедити мапу ове области?
4-5	Do you have any machinery for road building?	eemaate lee eekaakvoo opemoo zaa eezgRaadnyoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за изградњу путева?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ko ye zaadoozhen zaa poRpaavkoo pootevaa?	Ко је задужен за поправку путева?
4-2	Do you have a map of this area?	daa lee eemaate maapoo ove oblaastee?	Да ли имате мапу ове области?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	pRoozheetyemo pomoty pRee eezgRaadnyee pootevaa naa ovoy lokatseeeyee	Пружићемо помоћ при изградњи путева на овој локацији.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhetee lee obezbedeetee maapoo ove oblaastee?	Можети ли обезбедити мапу ове области?
4-5	Do you have any machinery for road building?	eemaate lee eekaakvoo opemoo zaa eezgRaadnyoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за изградњу путева?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ko ye zaadoozhen zaa poRpaavkoo pootevaa?	Ко је задужен за поправку путева?
4-2	Do you have a map of this area?	daa lee eemaate maapoo ove oblaastee?	Да ли имате мапу ове области?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	pRoozheetyemo pomoty pRee eezgRaadnyee pootevaa naa ovoy lokatseeeyee	Пружићемо помоћ при изградњи путева на овој локацији.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhetee lee obezbedeetee maapoo ove oblaastee?	Можети ли обезбедити мапу ове области?
4-5	Do you have any machinery for road building?	eemaate lee eekaakvoo opemoo zaa eezgRaadnyoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за изградњу путева?

PART 4: TRANSPORTATION			
4-1	Who is in charge of repairing roads?	ko ye zaadoozhen zaa poRpaavkoo pootevaa?	Ко је задужен за поправку путева?
4-2	Do you have a map of this area?	daa lee eemaate maapoo ove oblaastee?	Да ли имате мапу ове области?
4-3	We will provide assistance in building roads at this location.	pRoozheetyemo pomoty pRee eezgRaadnyee pootevaa naa ovoy lokatseeeyee	Пружићемо помоћ при изградњи путева на овој локацији.
4-4	Can you provide a road map of this area?	mozhetee lee obezbedeetee maapoo ove oblaastee?	Можети ли обезбедити мапу ове области?
4-5	Do you have any machinery for road building?	eemaate lee eekaakvoo opemoo zaa eezgRaadnyoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за изградњу путева?

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemaate lee eekaakvoo opRemoo zaa popRaavkoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за поправку путева?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	tRebaa daa postaaveemo sklaadeeshte zaa zaaleehoo Robe oo ovoy oblaastee	Треба да поставимо складиште за залиху робе у овој области.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	eemaa lee pRoogaa oo ovoy oblaastee?	Има ли пруга у овој области?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daa lee eemaate tRaanspoRtnaa postRoyenyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли имате транспортна постројења у овој области?

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemaate lee eekaakvoo opRemoo zaa popRaavkoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за поправку путева?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	tRebaa daa postaaveemo sklaadeeshte zaa zaaleehoo Robe oo ovoy oblaastee	Треба да поставимо складиште за залиху робе у овој области.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	eemaa lee pRoogaa oo ovoy oblaastee?	Има ли пруга у овој области?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daa lee eemaate tRaanspoRtnaa postRoyenyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли имате транспортна постројења у овој области?

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemaate lee eekaakvoo opRemoo zaa popRaavkoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за поправку путева?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	tRebaa daa postaaveemo sklaadeeshte zaa zaaleehoo Robe oo ovoy oblaastee	Треба да поставимо складиште за залиху робе у овој области.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	eemaa lee pRoogaa oo ovoy oblaastee?	Има ли пруга у овој области?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daa lee eemaate tRaanspoRtnaa postRoyenyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли имате транспортна постројења у овој области?

4

4-6	Do you have any machinery for road repairs?	eemaate lee eekaakvoo opRemoo zaa popRaavkoo pootevaa?	Имате ли икакву опрему за поправку путева?
4-7	We have to set up storage locations for supply materials in the area.	tRebaa daa postaaveemo sklaadeeshte zaa zaaleehoo Robe oo ovoy oblaastee	Треба да поставимо складиште за залиху робе у овој области.
4-8	Are there any railroad tracks in this area?	eemaa lee pRoogaa oo ovoy oblaastee?	Има ли пруга у овој области?
4-9	Do you have transportation facilities in this area?	daa lee eemaate tRaanspoRtnaa postRoyenyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли имате транспортна постројења у овој области?

4

4-10	Are there any airports nearby?	postoyee lee aaeRodRom oo bleezeenee?	Постоји ли аеродром у близини?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	psotoyee lee manya peseta za sletaanye manyeesh aveeona oo bleezeenee?	Постоји ли мања писта за слетање мањих авиона у близини?
4-12	Are there any pipelines in the area?	postoyee lee tsevovod oo ovoy oblaastee?	Постоји ли цевовод у овој области?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	daa lee ye tsevovod ogRaadyen oo ovoy oblaastee?	Да ли је цевовод ограђен у овој области?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	daa lee ye goost saaobRaatyaay oo ovoy oblaastee?	Да ли је густ саобраћај у овој области?

4-10	Are there any airports nearby?	postoyee lee aaeRodRom oo bleezeenee?	Постоји ли аеродром у близини?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	psotoyee lee manya peseta za sletaanye manyeesh aveeona oo bleezeenee?	Постоји ли мања писта за слетање мањих авиона у близини?
4-12	Are there any pipelines in the area?	postoyee lee tsevovod oo ovoy oblaastee?	Постоји ли цевовод у овој области?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	daa lee ye tsevovod ogRaadyen oo ovoy oblaastee?	Да ли је цевовод ограђен у овој области?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	daa lee ye goost saaobRaatyaay oo ovoy oblaastee?	Да ли је густ саобраћај у овој области?

4-10	Are there any airports nearby?	postoyee lee aaeRodRom oo bleezeenee?	Постоји ли аеродром у близини?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	psotoyee lee manya peseta za sletaanye manyeesh aveeona oo bleezeenee?	Постоји ли мања писта за слетање мањих авиона у близини?
4-12	Are there any pipelines in the area?	postoyee lee tsevovod oo ovoy oblaastee?	Постоји ли цевовод у овој области?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	daa lee ye tsevovod ogRaadyen oo ovoy oblaastee?	Да ли је цевовод ограђен у овој области?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	daa lee ye goost saaobRaatyaay oo ovoy oblaastee?	Да ли је густ саобраћај у овој области?

4-10	Are there any airports nearby?	postoyee lee aaeRodRom oo bleezeenee?	Постоји ли аеродром у близини?
4-11	Are there any landing fields for smaller aircraft nearby?	psotoyee lee manya peseta za sletaanye manyeesh aveeona oo bleezeenee?	Постоји ли мања писта за слетање мањих авиона у близини?
4-12	Are there any pipelines in the area?	postoyee lee tsevovod oo ovoy oblaastee?	Постоји ли цевовод у овој области?
4-13	Is the pipeline fenced off in this area?	daa lee ye tsevovod ogRaadyen oo ovoy oblaastee?	Да ли је цевовод ограђен у овој области?
4-14	Is the traffic heavy in this area?	daa lee ye goost saaobRaatyaay oo ovoy oblaastee?	Да ли је густ саобраћај у овој области?

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	postoye lee aaotobooske leeneeye eelee vozovee koyee saaobRaatyaayoo do dRoogeeh mestaa?	Постоје ли аутобуске линије или возови који саобраћају до других места?
4-16	Are there taxis?	postoyee lee taaxee?	Постоји ли такси?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	daa lee soo ovey pootevee zaatRpaanee snegom tokom zeeme?	Да ли су ови путеви затрпани снегом током зиме?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	koleeko lyoodee posedooye motoRnaa vozeelaa oo ovoy oblaastee?	Колико људи поседује моторна возила у овој области?

4

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	postoye lee aaotobooske leeneeye eelee vozovee koyee saaobRaatyaayoo do dRoogeeh mestaa?	Постоје ли аутобуске линије или возови који саобраћају до других места?
4-16	Are there taxis?	postoyee lee taaxee?	Постоји ли такси?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	daa lee soo ovey pootevee zaatRpaanee snegom tokom zeeme?	Да ли су ови путеви затрпани снегом током зиме?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	koleeko lyoodee posedooye motoRnaa vozeelaa oo ovoy oblaastee?	Колико људи поседује моторна возила у овој области?

4

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	postoye lee aaotobooske leeneeye eelee vozovee koyee saaobRaatyaayoo do dRoogeeh mestaa?	Постоје ли аутобуске линије или возови који саобраћају до других места?
4-16	Are there taxis?	postoyee lee taaxee?	Постоји ли такси?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	daa lee soo ovey pootevee zaatRpaanee snegom tokom zeeme?	Да ли су ови путеви затрпани снегом током зиме?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	koleeko lyoodee posedooye motoRnaa vozeelaa oo ovoy oblaastee?	Колико људи поседује моторна возила у овој области?

4

4-15	Are there bus lines or trains to travel to other places?	postoye lee aaotobooske leeneeye eelee vozovee koyee saaobRaatyaayoo do dRoogeeh mestaa?	Постоје ли аутобуске линије или возови који саобраћају до других места?
4-16	Are there taxis?	postoyee lee taaxee?	Постоји ли такси?
4-17	Do these roads get snowed in during the winter?	daa lee soo ovey pootevee zaatRpaanee snegom tokom zeeme?	Да ли су ови путеви затрпани снегом током зиме?
4-18	How many people own motor vehicles in this area?	koleeko lyoodee posedooye motoRnaa vozeelaa oo ovoy oblaastee?	Колико људи поседује моторна возила у овој области?

4

4-19	Are there trucking companies nearby?	postoye lee pRevozneechke feeRme oo bleezeenee?	Постоје ли превозничке фирме у близини?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	daa lee eemaate Raadeeo kontaakt saa lyoodeemaa oo dRoogeem mesteemaa?	Да ли имате радио контакт са људима у другим местима?
4-21	Can you use these roads during the winter?	mozhete lee koReesteetee ove pooteve tokom zeeme?	Можете ли користити ове путеве током зиме?

4-19	Are there trucking companies nearby?	postoye lee pRevozneechke feeRme oo bleezeenee?	Постоје ли превозничке фирме у близини?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	daa lee eemaate Raadeeo kontaakt saa lyoodeemaa oo dRoogeem mesteemaa?	Да ли имате радио контакт са људима у другим местима?
4-21	Can you use these roads during the winter?	mozhete lee koReesteetee ove pooteve tokom zeeme?	Можете ли користити ове путеве током зиме?

4-19	Are there trucking companies nearby?	postoye lee pRevozneechke feeRme oo bleezeenee?	Постоје ли превозничке фирме у близини?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	daa lee eemaate Raadeeo kontaakt saa lyoodeemaa oo dRoogeem mesteemaa?	Да ли имате радио контакт са људима у другим местима?
4-21	Can you use these roads during the winter?	mozhete lee koReesteetee ove pooteve tokom zeeme?	Можете ли користити ове путеве током зиме?

4-19	Are there trucking companies nearby?	postoye lee pRevozneechke feeRme oo bleezeenee?	Постоје ли превозничке фирме у близини?
4-20	Do you have radio contact with people in other places?	daa lee eemaate Raadeeo kontaakt saa lyoodeemaa oo dRoogeem mesteemaa?	Да ли имате радио контакт са људима у другим местима?
4-21	Can you use these roads during the winter?	mozhete lee koReesteetee ove pooteve tokom zeeme?	Можете ли користити ове путеве током зиме?

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nemoyte staatee ookoleeko ye konvoy naapaadnoot!	Немојте стати уколико је конвој нападнут!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	vozeete naaymaanye tRee keelometRaa pRe nego shto se zaaostaaveete	Возите најмање три километра пре него што се зауоставите.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa naa aaoto- pootoo ye sto metaaRaa	Размак између возила на ауто- путу је сто метара.
5-4	Following distance is 50m in towns.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa oo gRaadoo ye pedeset metaaRaa	Размак између возила у граду је педесет метара.

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nemoyte staatee ookoleeko ye konvoy naapaadnoot!	Немојте стати уколико је конвој нападнут!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	vozeete naaymaanye tRee keelometRaa pRe nego shto se zaaostaaveete	Возите најмање три километра пре него што се зауоставите.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa naa aaoto- pootoo ye sto metaaRaa	Размак између возила на ауто- путу је сто метара.
5-4	Following distance is 50m in towns.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa oo gRaadoo ye pedeset metaaRaa	Размак између возила у граду је педесет метара.

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nemoyte staatee ookoleeko ye konvoy naapaadnoot!	Немојте стати уколико је конвој нападнут!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	vozeete naaymaanye tRee keelometRaa pRe nego shto se zaaostaaveete	Возите најмање три километра пре него што се зауоставите.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa naa aaoto- pootoo ye sto metaaRaa	Размак између возила на ауто- путу је сто метара.
5-4	Following distance is 50m in towns.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa oo gRaadoo ye pedeset metaaRaa	Размак између возила у граду је педесет метара.

5

PART 5: DRIVER'S GUIDE			
5-1	Do not stop if convoy is attacked!	nemoyte staatee ookoleeko ye konvoy naapaadnoot!	Немојте стати уколико је конвој нападнут!
5-2	Drive a minimum of 3 kms before stopping.	vozeete naaymaanye tRee keelometRaa pRe nego shto se zaaostaaveete	Возите најмање три километра пре него што се зауоставите.
5-3	Following distance is 100m on open highway.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa naa aaoto- pootoo ye sto metaaRaa	Размак између возила на ауто- путу је сто метара.
5-4	Following distance is 50m in towns.	Raazmaak eezmedyoo vozeelaa oo gRaadoo ye pedeset metaaRaa	Размак између возила у граду је педесет метара.

5

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaadaa se zaaostaaveete naa pootoo, dRzheete dovolyno odstoyaanye daa mozhete obeetyee vozeelo ookoleeko ye potRebno	Када се зауставите на путу, држите довољно одстојање да можете обићи возило уколико је потребно.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	ookoleeko eezgoobeete konvoy, oospoReete ee saacheakaayte daa pRodye voyno vozeelo, zaateem gaa sledeete	Уколико изгубите конвој, успорите и сачекајте да прође војно возило, затим га следите.
5-7	No weapons.	oRoozhye neeye dozvoljeno	Оружје није дозвољено.

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaadaa se zaaostaaveete naa pootoo, dRzheete dovolyno odstoyaanye daa mozhete obeetyee vozeelo ookoleeko ye potRebno	Када се зауставите на путу, држите довољно одстојање да можете обићи возило уколико је потребно.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	ookoleeko eezgoobeete konvoy, oospoReete ee saacheakaayte daa pRodye voyno vozeelo, zaateem gaa sledeete	Уколико изгубите конвој, успорите и сачекајте да прође војно возило, затим га следите.
5-7	No weapons.	oRoozhye neeye dozvoljeno	Оружје није дозвољено.

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaadaa se zaaostaaveete naa pootoo, dRzheete dovolyno odstoyaanye daa mozhete obeetyee vozeelo ookoleeko ye potRebno	Када се зауставите на путу, држите довољно одстојање да можете обићи возило уколико је потребно.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	ookoleeko eezgoobeete konvoy, oospoReete ee saacheakaayte daa pRodye voyno vozeelo, zaateem gaa sledeete	Уколико изгубите конвој, успорите и сачекајте да прође војно возило, затим га следите.
5-7	No weapons.	oRoozhye neeye dozvoljeno	Оружје није дозвољено.

5-5	When stopped on the road, keep enough space between vehicles to drive around if required.	kaadaa se zaaostaaveete naa pootoo, dRzheete dovolyno odstoyaanye daa mozhete obeetyee vozeelo ookoleeko ye potRebno	Када се зауставите на путу, држите довољно одстојање да можете обићи возило уколико је потребно.
5-6	If you lose sight of the convoy, slow down and wait for a military truck to pass you, and follow it.	ookoleeko eezgoobeete konvoy, oospoReete ee saacheakaayte daa pRodye voyno vozeelo, zaateem gaa sledeete	Уколико изгубите конвој, успорите и сачекајте да прође војно возило, затим га следите.
5-7	No weapons.	oRoozhye neeye dozvoljeno	Оружје није дозвољено.

5-8	No cell phone use.	mobeelneen telefonee neesoo dozvolylenee	Мобилни телефони нису дозвољени.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	ne baatsaayte hRaanoo eelee vodoo meshtaaneemaa	Не бацајте храну или воду мештанима.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	nemaa Raazbaatseevaanyaa eelee ostaavlyaanyaa smetyaa oo voynom logoRoo eelee Reyonoo kontsentRaatseeeye	Нема разбацивања или остављања смећа у војном логору или рејону концентрације.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	zaabeedyeete beelo koye pokvaaReno vozeelo oo konvoyoo	Заобиђите било које покварено возило у конвоју.

5

5-8	No cell phone use.	mobeelneen telefonee neesoo dozvolylenee	Мобилни телефони нису дозвољени.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	ne baatsaayte hRaanoo eelee vodoo meshtaaneemaa	Не бацајте храну или воду мештанима.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	nemaa Raazbaatseevaanyaa eelee ostaavlyaanyaa smetyaa oo voynom logoRoo eelee Reyonoo kontsentRaatseeeye	Нема разбацивања или остављања смећа у војном логору или рејону концентрације.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	zaabeedyeete beelo koye pokvaaReno vozeelo oo konvoyoo	Заобиђите било које покварено возило у конвоју.

5

5-8	No cell phone use.	mobeelneen telefonee neesoo dozvolylenee	Мобилни телефони нису дозвољени.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	ne baatsaayte hRaanoo eelee vodoo meshtaaneemaa	Не бацајте храну или воду мештанима.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	nemaa Raazbaatseevaanyaa eelee ostaavlyaanyaa smetyaa oo voynom logoRoo eelee Reyonoo kontsentRaatseeeye	Нема разбацивања или остављања смећа у војном логору или рејону концентрације.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	zaabeedyeete beelo koye pokvaaReno vozeelo oo konvoyoo	Заобиђите било које покварено возило у конвоју.

5

5-8	No cell phone use.	mobeelneen telefonee neesoo dozvolylenee	Мобилни телефони нису дозвољени.
5-9	Do not throw food or water to the locals.	ne baatsaayte hRaanoo eelee vodoo meshtaaneemaa	Не бацајте храну или воду мештанима.
5-10	No littering or dumping trash on military camps or staging areas.	nemaa Raazbaatseevaanyaa eelee ostaavlyaanyaa smetyaa oo voynom logoRoo eelee Reyonoo kontsentRaatseeeye	Нема разбацивања или остављања смећа у војном логору или рејону концентрације.
5-11	Go around any broken down truck in the convoy.	zaabeedyeete beelo koye pokvaaReno vozeelo oo konvoyoo	Заобиђите било које покварено возило у конвоју.

5

5-12	No flashing beacons.	neeye dozvoljeno bleenkaatee faaRoveemaa	Није дозвољено блинкати фаровима.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	naatocheete goReevo kaad god zaaoostaaveete vozeelo	Наточите гориво кад год зауставите возило.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	hRaanaa ye ponekaad obezbedyenaa oo nekeem voyneem kaampoveemaa	Храна је понекад обезбеђена у неким војним камповима.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	poneseete dostaa hRaane ee vode saa sobom	Понесите доста хране и воде са собом.

5-12	No flashing beacons.	neeye dozvoljeno bleenkaatee faaRoveemaa	Није дозвољено блинкати фаровима.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	naatocheete goReevo kaad god zaaoostaaveete vozeelo	Наточите гориво кад год зауставите возило.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	hRaanaa ye ponekaad obezbedyenaa oo nekeem voyneem kaampoveemaa	Храна је понекад обезбеђена у неким војним камповима.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	poneseete dostaa hRaane ee vode saa sobom	Понесите доста хране и воде са собом.

5-12	No flashing beacons.	neeye dozvoljeno bleenkaatee faaRoveemaa	Није дозвољено блинкати фаровима.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	naatocheete goReevo kaad god zaaoostaaveete vozeelo	Наточите гориво кад год зауставите возило.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	hRaanaa ye ponekaad obezbedyenaa oo nekeem voyneem kaampoveemaa	Храна је понекад обезбеђена у неким војним камповима.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	poneseete dostaa hRaane ee vode saa sobom	Понесите доста хране и воде са собом.

5-12	No flashing beacons.	neeye dozvoljeno bleenkaatee faaRoveemaa	Није дозвољено блинкати фаровима.
5-13	Fuel vehicle every time vehicle stops.	naatocheete goReevo kaad god zaaoostaaveete vozeelo	Наточите гориво кад год зауставите возило.
5-14	Food is provided at some military camps when available.	hRaanaa ye ponekaad obezbedyenaa oo nekeem voyneem kaampoveemaa	Храна је понекад обезбеђена у неким војним камповима.
5-15	Bring plenty of food and water with you.	poneseete dostaa hRaane ee vode saa sobom	Понесите доста хране и воде са собом.

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	ookoleeko tRebaa daa staanete eez beelo koyeeh Raazlogaa, aa konvoy se ne zaaostaavlyaa, saacheakaayte voynoo pomoty	Уколико треба да станете из било којих разлога, а конвој се не зауставља, сачекајте војну помоћ.
5-17	They will escort you back into position.	otpRaateetye vaas do polozhaayaa	Отпратиће Вас до положаја.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nemaa RaaspRaave eelee svaadye nee saa yedneem od vozaachaa oo konvoyoo	Нема распрсаве или свађе ни са једним од возача у конвоју.
5-19	Drive in single file.	vozeete oo yednoy kolonee	Возите у једној колони.

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	ookoleeko tRebaa daa staanete eez beelo koyeeh Raazlogaa, aa konvoy se ne zaaostaavlyaa, saacheakaayte voynoo pomoty	Уколико треба да станете из било којих разлога, а конвој се не зауставља, сачекајте војну помоћ.
5-17	They will escort you back into position.	otpRaateetye vaas do polozhaayaa	Отпратиће Вас до положаја.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nemaa RaaspRaave eelee svaadye nee saa yedneem od vozaachaa oo konvoyoo	Нема распрсаве или свађе ни са једним од возача у конвоју.
5-19	Drive in single file.	vozeete oo yednoy kolonee	Возите у једној колони.

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	ookoleeko tRebaa daa staanete eez beelo koyeeh Raazlogaa, aa konvoy se ne zaaostaavlyaa, saacheakaayte voynoo pomoty	Уколико треба да станете из било којих разлога, а конвој се не зауставља, сачекајте војну помоћ.
5-17	They will escort you back into position.	otpRaateetye vaas do polozhaayaa	Отпратиће Вас до положаја.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nemaa RaaspRaave eelee svaadye nee saa yedneem od vozaachaa oo konvoyoo	Нема распрсаве или свађе ни са једним од возача у конвоју.
5-19	Drive in single file.	vozeete oo yednoy kolonee	Возите у једној колони.

5

5-16	If you have to stop for any reason and the convoy continues, wait for help from the military.	ookoleeko tRebaa daa staanete eez beelo koyeeh Raazlogaa, aa konvoy se ne zaaostaavlyaa, saacheakaayte voynoo pomoty	Уколико треба да станете из било којих разлога, а конвој се не зауставља, сачекајте војну помоћ.
5-17	They will escort you back into position.	otpRaateetye vaas do polozhaayaa	Отпратиће Вас до положаја.
5-18	No fighting or arguing with any other driver over position in convoy.	nemaa RaaspRaave eelee svaadye nee saa yedneem od vozaachaa oo konvoyoo	Нема распрсаве или свађе ни са једним од возача у конвоју.
5-19	Drive in single file.	vozeete oo yednoy kolonee	Возите у једној колони.

5

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodeete spRemnee daa se zaaostaaveete ee pomognete pokvaaRenom kaameeonoo	Будите спремни да се заулавите и помогнете поквареном камиону.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	pReeyaaveete beelo koyee pRoblem saa dRoogeem vozaacheemaa vodyee konvoyaa	Пријавите било који проблем са другим возачима вођи конвоја.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	nemaa oopotRebe naaRkoteekaa ee aalkoKholaa zaa vReme vzhnye	Нема употребе наркотика и алкохола за време вожње.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodeete spRemnee daa se zaaostaaveete ee pomognete pokvaaRenom kaameeonoo	Будите спремни да се заулавите и помогнете поквареном камиону.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	pReeyaaveete beelo koyee pRoblem saa dRoogeem vozaacheemaa vodyee konvoyaa	Пријавите било који проблем са другим возачима вођи конвоја.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	nemaa oopotRebe naaRkoteekaa ee aalkoKholaa zaa vReme vzhnye	Нема употребе наркотика и алкохола за време вожње.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodeete spRemnee daa se zaaostaaveete ee pomognete pokvaaRenom kaameeonoo	Будите спремни да се заулавите и помогнете поквареном камиону.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	pReeyaaveete beelo koyee pRoblem saa dRoogeem vozaacheemaa vodyee konvoyaa	Пријавите било који проблем са другим возачима вођи конвоја.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	nemaa oopotRebe naaRkoteekaa ee aalkoKholaa zaa vReme vzhnye	Нема употребе наркотика и алкохола за време вожње.

5-20	Be prepared to stop and assist broken down trucks. (Note: This is an instruction for bobtail drivers.)	boodeete spRemnee daa se zaaostaaveete ee pomognete pokvaaRenom kaameeonoo	Будите спремни да се заулавите и помогнете поквареном камиону.
5-21	Report any problems with other drivers to the convoy commander.	pReeyaaveete beelo koyee pRoblem saa dRoogeem vozaacheemaa vodyee konvoyaa	Пријавите било који проблем са другим возачима вођи конвоја.
5-22	No drug or alcohol use while driving.	nemaa oopotRebe naaRkoteekaa ee aalkoKholaa zaa vReme vzhnye	Нема употребе наркотика и алкохола за време вожње.

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	tRebaa daa eemaate odgovaaRaayootyee aalaat ee znaate kaako daa zaameneete goome	Треба да имате одговарајући алат и знате како да замените гуме.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	opteReRetyenost, Remen, laantsee ee goome soo odgovoRnost vozaatshaa	Оптерећеност, ремен, ланци и гуме су одговорност возача.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRoveReete svaakee poot kaadaa se konvoy zaaostaavee	Проверите сваки пут када се конвој заустави.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	tRebaa daa eemaate odgovaaRaayootyee aalaat ee znaate kaako daa zaameneete goome	Треба да имате одговарајући алат и знате како да замените гуме.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	opteReRetyenost, Remen, laantsee ee goome soo odgovoRnost vozaatshaa	Оптерећеност, ремен, ланци и гуме су одговорност возача.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRoveReete svaakee poot kaadaa se konvoy zaaostaavee	Проверите сваки пут када се конвој заустави.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	tRebaa daa eemaate odgovaaRaayootyee aalaat ee znaate kaako daa zaameneete goome	Треба да имате одговарајући алат и знате како да замените гуме.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	opteReRetyenost, Remen, laantsee ee goome soo odgovoRnost vozaatshaa	Оптерећеност, ремен, ланци и гуме су одговорност возача.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRoveReete svaakee poot kaadaa se konvoy zaaostaavee	Проверите сваки пут када се конвој заустави.

5

5-23	Know how to change tires and have proper tools.	tRebaa daa eemaate odgovaaRaayootyee aalaat ee znaate kaako daa zaameneete goome	Треба да имате одговарајући алат и знате како да замените гуме.
5-24	Loads, straps, chains, and tires are the drivers' responsibility.	opteReRetyenost, Remen, laantsee ee goome soo odgovoRnost vozaatshaa	Оптерећеност, ремен, ланци и гуме су одговорност возача.
5-25	Check every time the convoy stops.	pRoveReete svaakee poot kaadaa se konvoy zaaostaavee	Проверите сваки пут када се конвој заустави.

5

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	koleeko lyoodee zheevée oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
6-2	How many water wells do you have in this area?	koleeko boonaaRaa postoyee oo ovoy oblaastee?	Колико бунара постоји у овој области?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daa lee postoyee kaanaaleezaatseeeyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли постоји канализација у овој области?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	koleekaa ye oodaalyenost klozetaa od boonaaRaa?	Колика је удаљеност клозета од бунара?
6-5	What type of herds graze in this area?	kaakvaa ye stochnaa paashaa oo ovoy oblaastee?	Каква је сточна паша у овој области?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	koleeko lyoodee zheevée oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
6-2	How many water wells do you have in this area?	koleeko boonaaRaa postoyee oo ovoy oblaastee?	Колико бунара постоји у овој области?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daa lee postoyee kaanaaleezaatseeeyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли постоји канализација у овој области?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	koleekaa ye oodaalyenost klozetaa od boonaaRaa?	Колика је удаљеност клозета од бунара?
6-5	What type of herds graze in this area?	kaakvaa ye stochnaa paashaa oo ovoy oblaastee?	Каква је сточна паша у овој области?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	koleeko lyoodee zheevée oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
6-2	How many water wells do you have in this area?	koleeko boonaaRaa postoyee oo ovoy oblaastee?	Колико бунара постоји у овој области?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daa lee postoyee kaanaaleezaatseeeyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли постоји канализација у овој области?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	koleekaa ye oodaalyenost klozetaa od boonaaRaa?	Колика је удаљеност клозета од бунара?
6-5	What type of herds graze in this area?	kaakvaa ye stochnaa paashaa oo ovoy oblaastee?	Каква је сточна паша у овој области?

PART 6: PUBLIC WORKS AND UTILITIES			
6-1	How many people live in this area?	koleeko lyoodee zheevée oo ovoy oblaastee?	Колико људи живи у овој области?
6-2	How many water wells do you have in this area?	koleeko boonaaRaa postoyee oo ovoy oblaastee?	Колико бунара постоји у овој области?
6-3	Do you have a sewage system in this area?	daa lee postoyee kaanaaleezaatseeeyaa oo ovoy oblaastee?	Да ли постоји канализација у овој области?
6-4	How far are the latrines from the water wells?	koleekaa ye oodaalyenost klozetaa od boonaaRaa?	Колика је удаљеност клозета од бунара?
6-5	What type of herds graze in this area?	kaakvaa ye stochnaa paashaa oo ovoy oblaastee?	Каква је сточна паша у овој области?

6-6	Is there a veterinarian?	postoyee lee veteReenaaR?	Постоји ли ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	postoye lee faabReeke oo ovoy oblaastee?	Постоје ли фабрике у овој области?
6-8	Is there a river nearby?	postoyee lee Rekaa oo bleezeenee?	Постоји ли река у близини?
6-9	Where do you get electricity from?	odaakle dobeeyaate stRooyoo?	Одакле добијате струју?
6-10	Is there a power plant nearby?	postoyee lee elektReechnaa централа oo bleezeenee?	Постоји ли електрична централа у близини?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kaakve elektReechne ooRedaayaaye koReeste lyoodee?	Какве електричне уређаје користе људи?

6

6-6	Is there a veterinarian?	postoyee lee veteReenaaR?	Постоји ли ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	postoye lee faabReeke oo ovoy oblaastee?	Постоје ли фабрике у овој области?
6-8	Is there a river nearby?	postoyee lee Rekaa oo bleezeenee?	Постоји ли река у близини?
6-9	Where do you get electricity from?	odaakle dobeeyaate stRooyoo?	Одакле добијате струју?
6-10	Is there a power plant nearby?	postoyee lee elektReechnaa централа oo bleezeenee?	Постоји ли електрична централа у близини?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kaakve elektReechne ooRedaayaaye koReeste lyoodee?	Какве електричне уређаје користе људи?

6

6-6	Is there a veterinarian?	postoyee lee veteReenaaR?	Постоји ли ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	postoye lee faabReeke oo ovoy oblaastee?	Постоје ли фабрике у овој области?
6-8	Is there a river nearby?	postoyee lee Rekaa oo bleezeenee?	Постоји ли река у близини?
6-9	Where do you get electricity from?	odaakle dobeeyaate stRooyoo?	Одакле добијате струју?
6-10	Is there a power plant nearby?	postoyee lee elektReechnaa централа oo bleezeenee?	Постоји ли електрична централа у близини?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kaakve elektReechne ooRedaayaaye koReeste lyoodee?	Какве електричне уређаје користе људи?

6

6-6	Is there a veterinarian?	postoyee lee veteReenaaR?	Постоји ли ветеринар?
6-7	Are there any factories in the area?	postoye lee faabReeke oo ovoy oblaastee?	Постоје ли фабрике у овој области?
6-8	Is there a river nearby?	postoyee lee Rekaa oo bleezeenee?	Постоји ли река у близини?
6-9	Where do you get electricity from?	odaakle dobeeyaate stRooyoo?	Одакле добијате струју?
6-10	Is there a power plant nearby?	postoyee lee elektReechnaa централа oo bleezeenee?	Постоји ли електрична централа у близини?
6-11	What kind of electric appliances do people use?	kaakve elektReechne ooRedaayaaye koReeste lyoodee?	Какве електричне уређаје користе људи?

6

6-12	Do you use electric stoves?	daa lee koReesteete elektReechne shpoRete?	Да ли користите електричне шпорете?
6-13	Have there been forest fires in the area?	daa lee ye beelo shoomskeeh pozhaaRaa oo bleezeenee?	Да ли је било шумских пожара у близини?
6-14	Are there any gas pipes around here?	postoye lee gaasne tsevee oo bleezeenee?	Постоје ли гасне цеви у близини?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	daa lee koReesteete gaas zaa zaagRevaanye kootyaa ovde?	Да ли користите гас за загревање кућа овде?
6-16	Is gas used for cooking?	daa lee se gaas koReestee zaa koovaanye?	Да ли се гас користи за кување?

6-12	Do you use electric stoves?	daa lee koReesteete elektReechne shpoRete?	Да ли користите електричне шпорете?
6-13	Have there been forest fires in the area?	daa lee ye beelo shoomskeeh pozhaaRaa oo bleezeenee?	Да ли је било шумских пожара у близини?
6-14	Are there any gas pipes around here?	postoye lee gaasne tsevee oo bleezeenee?	Постоје ли гасне цеви у близини?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	daa lee koReesteete gaas zaa zaagRevaanye kootyaa ovde?	Да ли користите гас за загревање кућа овде?
6-16	Is gas used for cooking?	daa lee se gaas koReestee zaa koovaanye?	Да ли се гас користи за кување?

6-12	Do you use electric stoves?	daa lee koReesteete elektReechne shpoRete?	Да ли користите електричне шпорете?
6-13	Have there been forest fires in the area?	daa lee ye beelo shoomskeeh pozhaaRaa oo bleezeenee?	Да ли је било шумских пожара у близини?
6-14	Are there any gas pipes around here?	postoye lee gaasne tsevee oo bleezeenee?	Постоје ли гасне цеви у близини?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	daa lee koReesteete gaas zaa zaagRevaanye kootyaa ovde?	Да ли користите гас за загревање кућа овде?
6-16	Is gas used for cooking?	daa lee se gaas koReestee zaa koovaanye?	Да ли се гас користи за кување?

6-12	Do you use electric stoves?	daa lee koReesteete elektReechne shpoRete?	Да ли користите електричне шпорете?
6-13	Have there been forest fires in the area?	daa lee ye beelo shoomskeeh pozhaaRaa oo bleezeenee?	Да ли је било шумских пожара у близини?
6-14	Are there any gas pipes around here?	postoye lee gaasne tsevee oo bleezeenee?	Постоје ли гасне цеви у близини?
6-15	Do you use gas to heat homes around here?	daa lee koReesteete gaas zaa zaagRevaanye kootyaa ovde?	Да ли користите гас за загревање кућа овде?
6-16	Is gas used for cooking?	daa lee se gaas koReestee zaa koovaanye?	Да ли се гас користи за кување?

6-17	Do you use propane gas tanks?	daa lee choovaate pRopaan oo RezeRvoaaReemaa?	Да ли чувате пропан у резервоарима?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	gde naabaavlyaate RezeRvoaaRe pRopaanaa?	Где набављате резервоаре пропана?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	vRshee lee neko eenspektseeyoo kootyneesh ooRedyaayaa naa gaas?	Врши ли неко инспекцију кућних уређаја на гас?
6-20	Is there an electrician here?	potoyee lee elektReechaaR ovde?	Постоји ли електричар овде?
6-21	Is there a water supply system to households?	postoye lee zaaleehe vode oo domaatyeenstveemaa?	Постоје ли залихе воде у домаћинствима?

6

6-17	Do you use propane gas tanks?	daa lee choovaate pRopaan oo RezeRvoaaReemaa?	Да ли чувате пропан у резервоарима?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	gde naabaavlyaate RezeRvoaaRe pRopaanaa?	Где набављате резервоаре пропана?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	vRshee lee neko eenspektseeyoo kootyneesh ooRedyaayaa naa gaas?	Врши ли неко инспекцију кућних уређаја на гас?
6-20	Is there an electrician here?	potoyee lee elektReechaaR ovde?	Постоји ли електричар овде?
6-21	Is there a water supply system to households?	postoye lee zaaleehe vode oo domaatyeenstveemaa?	Постоје ли залихе воде у домаћинствима?

6

6-17	Do you use propane gas tanks?	daa lee choovaate pRopaan oo RezeRvoaaReemaa?	Да ли чувате пропан у резервоарима?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	gde naabaavlyaate RezeRvoaaRe pRopaanaa?	Где набављате резервоаре пропана?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	vRshee lee neko eenspektseeyoo kootyneesh ooRedyaayaa naa gaas?	Врши ли неко инспекцију кућних уређаја на гас?
6-20	Is there an electrician here?	potoyee lee elektReechaaR ovde?	Постоји ли електричар овде?
6-21	Is there a water supply system to households?	postoye lee zaaleehe vode oo domaatyeenstveemaa?	Постоје ли залихе воде у домаћинствима?

6

6-17	Do you use propane gas tanks?	daa lee choovaate pRopaan oo RezeRvoaaReemaa?	Да ли чувате пропан у резервоарима?
6-18	Where do you get propane gas tanks supplied from?	gde naabaavlyaate RezeRvoaaRe pRopaanaa?	Где набављате резервоаре пропана?
6-19	Is there anyone to inspect home gas appliances?	vRshee lee neko eenspektseeyoo kootyneesh ooRedyaayaa naa gaas?	Врши ли неко инспекцију кућних уређаја на гас?
6-20	Is there an electrician here?	potoyee lee elektReechaaR ovde?	Постоји ли електричар овде?
6-21	Is there a water supply system to households?	postoye lee zaaleehe vode oo domaatyeenstveemaa?	Постоје ли залихе воде у домаћинствима?

6

6-22	Where is the facility located?	gde se naalaazee postRoyenye?	Где се налази постројење?
6-23	How many people operate the system?	koleeko lyooder oopRaavlyaa seestemom?	Колико људи управља системом?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	daa lee ye povezaano saa dRoogeem zaaleehaamaa vode?	Да ли је повезано са другим залихама воде?
6-25	Is it functional?	daa lee ye oo eespRaavnom staanyoo?	Да ли је у исправном стању?
6-26	Where are the sources of raw water?	gde soo eezvoRee svezhe vode?	Где су извори свеже воде?
6-27	Is it polluted?	daa lee ye zaagaadyenaa?	Да ли је загађена?

6-22	Where is the facility located?	gde se naalaazee postRoyenye?	Где се налази постројење?
6-23	How many people operate the system?	koleeko lyooder oopRaavlyaa seestemom?	Колико људи управља системом?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	daa lee ye povezaano saa dRoogeem zaaleehaamaa vode?	Да ли је повезано са другим залихама воде?
6-25	Is it functional?	daa lee ye oo eespRaavnom staanyoo?	Да ли је у исправном стању?
6-26	Where are the sources of raw water?	gde soo eezvoRee svezhe vode?	Где су извори свеже воде?
6-27	Is it polluted?	daa lee ye zaagaadyenaa?	Да ли је загађена?

6-22	Where is the facility located?	gde se naalaazee postRoyenye?	Где се налази постројење?
6-23	How many people operate the system?	koleeko lyooder oopRaavlyaa seestemom?	Колико људи управља системом?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	daa lee ye povezaano saa dRoogeem zaaleehaamaa vode?	Да ли је повезано са другим залихама воде?
6-25	Is it functional?	daa lee ye oo eespRaavnom staanyoo?	Да ли је у исправном стању?
6-26	Where are the sources of raw water?	gde soo eezvoRee svezhe vode?	Где су извори свеже воде?
6-27	Is it polluted?	daa lee ye zaagaadyenaa?	Да ли је загађена?

6-22	Where is the facility located?	gde se naalaazee postRoyenye?	Где се налази постројење?
6-23	How many people operate the system?	koleeko lyooder oopRaavlyaa seestemom?	Колико људи управља системом?
6-24	Is it connected to other water supply systems?	daa lee ye povezaano saa dRoogeem zaaleehaamaa vode?	Да ли је повезано са другим залихама воде?
6-25	Is it functional?	daa lee ye oo eespRaavnom staanyoo?	Да ли је у исправном стању?
6-26	Where are the sources of raw water?	gde soo eezvoRee svezhe vode?	Где су извори свеже воде?
6-27	Is it polluted?	daa lee ye zaagaadyenaa?	Да ли је загађена?

6-28	Is there a water treatment used?	daa lee ye vodaa pRecheeshtyaavaanaa?	Да ли је вода пречишћавана?
6-29	Is it chemical?	daa lee ye hemyskee?	Да ли је хемијски?
6-30	Is it through filtration?	daa lee ye feltReeRaanaa?	Да ли је филтрирана?
6-31	Is it by sedimentation?	daa lee ye sedeementaatseeeyom?	Да ли је седиментацијом?
6-32	Where is the pumping station?	gde ye benzeenskaa poompaa?	Где је бензинска пумпа?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koleeko ye lyoodee potRebno za odRzhaavaanye seestemaa?	Колико је људи потребно за одржавање система?

6

6-28	Is there a water treatment used?	daa lee ye vodaa pRecheeshtyaavaanaa?	Да ли је вода пречишћавана?
6-29	Is it chemical?	daa lee ye hemyskee?	Да ли је хемијски?
6-30	Is it through filtration?	daa lee ye feltReeRaanaa?	Да ли је филтрирана?
6-31	Is it by sedimentation?	daa lee ye sedeementaatseeeyom?	Да ли је седиментацијом?
6-32	Where is the pumping station?	gde ye benzeenskaa poompaa?	Где је бензинска пумпа?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koleeko ye lyoodee potRebno za odRzhaavaanye seestemaa?	Колико је људи потребно за одржавање система?

6

6-28	Is there a water treatment used?	daa lee ye vodaa pRecheeshtyaavaanaa?	Да ли је вода пречишћавана?
6-29	Is it chemical?	daa lee ye hemyskee?	Да ли је хемијски?
6-30	Is it through filtration?	daa lee ye feltReeRaanaa?	Да ли је филтрирана?
6-31	Is it by sedimentation?	daa lee ye sedeementaatseeeyom?	Да ли је седиментацијом?
6-32	Where is the pumping station?	gde ye benzeenskaa poompaa?	Где је бензинска пумпа?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koleeko ye lyoodee potRebno za odRzhaavaanye seestemaa?	Колико је људи потребно за одржавање система?

6

6-28	Is there a water treatment used?	daa lee ye vodaa pRecheeshtyaavaanaa?	Да ли је вода пречишћавана?
6-29	Is it chemical?	daa lee ye hemyskee?	Да ли је хемијски?
6-30	Is it through filtration?	daa lee ye feltReeRaanaa?	Да ли је филтрирана?
6-31	Is it by sedimentation?	daa lee ye sedeementaatseeeyom?	Да ли је седиментацијом?
6-32	Where is the pumping station?	gde ye benzeenskaa poompaa?	Где је бензинска пумпа?
6-33	How many people are needed to keep the system functional?	koleeko ye lyoodee potRebno za odRzhaavaanye seestemaa?	Колико је људи потребно за одржавање система?

6

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	choolee smo daa ye beelo pRoblemaa oo vezee saa kaanaaleezaatseeeyom oo ovom komsheelookoo	Чули смо да је било проблема у вези са канализацијом у овом комшилуку.
6-35	Do you have indoor plumbing?	daa lee postoye vodovodne tsevee oo kootyee?	Да ли постоје водоводне цеви у кући?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	eemaate lee pRoblemaa saa vodovodneem tseveemaa?	Имате ли проблема са водоводним цевима?
6-37	Does your toilet work?	daa lee vaash toalet Raadee?	Да ли Ваш тоалет ради?

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	choolee smo daa ye beelo pRoblemaa oo vezee saa kaanaaleezaatseeeyom oo ovom komsheelookoo	Чули смо да је било проблема у вези са канализацијом у овом комшилуку.
6-35	Do you have indoor plumbing?	daa lee postoye vodovodne tsevee oo kootyee?	Да ли постоје водоводне цеви у кући?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	eemaate lee pRoblemaa saa vodovodneem tseveemaa?	Имате ли проблема са водоводним цевима?
6-37	Does your toilet work?	daa lee vaash toalet Raadee?	Да ли Ваш тоалет ради?

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	choolee smo daa ye beelo pRoblemaa oo vezee saa kaanaaleezaatseeeyom oo ovom komsheelookoo	Чули смо да је било проблема у вези са канализацијом у овом комшилуку.
6-35	Do you have indoor plumbing?	daa lee postoye vodovodne tsevee oo kootyee?	Да ли постоје водоводне цеви у кући?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	eemaate lee pRoblemaa saa vodovodneem tseveemaa?	Имате ли проблема са водоводним цевима?
6-37	Does your toilet work?	daa lee vaash toalet Raadee?	Да ли Ваш тоалет ради?

6-34	We've heard that there have been some problems with sewage in this neighborhood.	choolee smo daa ye beelo pRoblemaa oo vezee saa kaanaaleezaatseeeyom oo ovom komsheelookoo	Чули смо да је било проблема у вези са канализацијом у овом комшилуку.
6-35	Do you have indoor plumbing?	daa lee postoye vodovodne tsevee oo kootyee?	Да ли постоје водоводне цеви у кући?
6-36	Do you have any problems with your plumbing?	eemaate lee pRoblemaa saa vodovodneem tseveemaa?	Имате ли проблема са водоводним цевима?
6-37	Does your toilet work?	daa lee vaash toalet Raadee?	Да ли Ваш тоалет ради?

6-38	How many toilets do you have in the house?	koleeko toaaletaa eemaate oo kootypee?	Колико тоалета имате у кући?
6-39	Do you have a septic tank?	daa lee eemaate septeechkoo yaamoo?	Да ли имате септичку јаму?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	postoyee lee neko ko vaam mozhe poRpaaveetee kaanaaleezaatseeeyoo?	Постоји ли неко ко Вам може поправити канализацију?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	daa lee ste kontaakteeRaalee nekog oo vezee saa oveem pRoblemom? aako yeste, kogaa?	Да ли сте контактирали неког у вези са овим проблемом? Ако јесте, кога?
6-42	When did you contact them?	kaadaa ste eeh kontaakteeRaalee?	Када сте их контактирали?

6

6-38	How many toilets do you have in the house?	koleeko toaaletaa eemaate oo kootypee?	Колико тоалета имате у кући?
6-39	Do you have a septic tank?	daa lee eemaate septeechkoo yaamoo?	Да ли имате септичку јаму?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	postoyee lee neko ko vaam mozhe poRpaaveetee kaanaaleezaatseeeyoo?	Постоји ли неко ко Вам може поправити канализацију?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	daa lee ste kontaakteeRaalee nekog oo vezee saa oveem pRoblemom? aako yeste, kogaa?	Да ли сте контактирали неког у вези са овим проблемом? Ако јесте, кога?
6-42	When did you contact them?	kaadaa ste eeh kontaakteeRaalee?	Када сте их контактирали?

6

6-38	How many toilets do you have in the house?	koleeko toaaletaa eemaate oo kootypee?	Колико тоалета имате у кући?
6-39	Do you have a septic tank?	daa lee eemaate septeechkoo yaamoo?	Да ли имате септичку јаму?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	postoyee lee neko ko vaam mozhe poRpaaveetee kaanaaleezaatseeeyoo?	Постоји ли неко ко Вам може поправити канализацију?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	daa lee ste kontaakteeRaalee nekog oo vezee saa oveem pRoblemom? aako yeste, kogaa?	Да ли сте контактирали неког у вези са овим проблемом? Ако јесте, кога?
6-42	When did you contact them?	kaadaa ste eeh kontaakteeRaalee?	Када сте их контактирали?

6

6-38	How many toilets do you have in the house?	koleeko toaaletaa eemaate oo kootypee?	Колико тоалета имате у кући?
6-39	Do you have a septic tank?	daa lee eemaate septeechkoo yaamoo?	Да ли имате септичку јаму?
6-40	Is there anyone who can fix your sewer?	postoyee lee neko ko vaam mozhe poRpaaveetee kaanaaleezaatseeeyoo?	Постоји ли неко ко Вам може поправити канализацију?
6-41	Have you contacted anyone regarding this problem? If so who?	daa lee ste kontaakteeRaalee nekog oo vezee saa oveem pRoblemom? aako yeste, kogaa?	Да ли сте контактирали неког у вези са овим проблемом? Ако јесте, кога?
6-42	When did you contact them?	kaadaa ste eeh kontaakteeRaalee?	Када сте их контактирали?

6

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	pReeyaaveetyoo kvaaR pRetpostaavlyeneemaa daa veedeemo daa lee mozhemo neshto daa ooRaadeemo daa popRaaveemo kaanaaleezaatseeeyoo	Пријавићу квар претпостављени- ма да видимо да ли можемо нешто да урадимо да поправимо канализацију.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kontaakteeRaatyemo vodovod ee kaanaaleezaatseeeyoo ee veedetyemo shtaa ye ooRaadyeno daa se pRoblem Reshee	Контактираћемо водовод и канализацију и видећемо шта је урађено да се проблем реши.

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	pReeyaaveetyoo kvaaR pRetpostaavlyeneemaa daa veedeemo daa lee mozhemo neshto daa ooRaadeemo daa popRaaveemo kaanaaleezaatseeeyoo	Пријавићу квар претпостављени- ма да видимо да ли можемо нешто да урадимо да поправимо канализацију.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kontaakteeRaatyemo vodovod ee kaanaaleezaatseeeyoo ee veedetyemo shtaa ye ooRaadyeno daa se pRoblem Reshee	Контактираћемо водовод и канализацију и видећемо шта је урађено да се проблем реши.

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	pReeyaaveetyoo kvaaR pRetpostaavlyeneemaa daa veedeemo daa lee mozhemo neshto daa ooRaadeemo daa popRaaveemo kaanaaleezaatseeeyoo	Пријавићу квар претпостављени- ма да видимо да ли можемо нешто да урадимо да поправимо канализацију.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kontaakteeRaatyemo vodovod ee kaanaaleezaatseeeyoo ee veedetyemo shtaa ye ooRaadyeno daa se pRoblem Reshee	Контактираћемо водовод и канализацију и видећемо шта је урађено да се проблем реши.

6-43	I will report this higher up and see if there is something we can do to fix the sewage problem.	pReeyaaveetyoo kvaaR pRetpostaavlyeneemaa daa veedeemo daa lee mozhemo neshto daa ooRaadeemo daa popRaaveemo kaanaaleezaatseeeyoo	Пријавићу квар претпостављени- ма да видимо да ли можемо нешто да урадимо да поправимо канализацију.
6-44	We will contact the sewage company and find out what is being done to correct the problem.	kontaakteeRaatyemo vodovod ee kaanaaleezaatseeeyoo ee veedetyemo shtaa ye ooRaadyeno daa se pRoblem Reshee	Контактираћемо водовод и канализацију и видећемо шта је урађено да се проблем реши.

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	koleeko Raadeeaa ee televeezoRaa eemaa oo ovoy oblaastee?	Колико радиа и телевизора има у овој области?
7-2	Do you have a radio station in this area?	daa lee eemaate Raadeeo staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате радио станицу у овој области?
7-3	Do you have a TV station in the area?	daa lee eemaate tv staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате ТВ станицу у овој области?
7-4	Do you have a public announcement system?	daa lee eemaate sRedstvaa yaavnog eenfoRmeesaanyaa?	Да ли имате средства јавног информисања?
7-5	Where do you post announcements?	gde postaavlyaate oglaase?	Где постављате огласе?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	koleeko Raadeeaa ee televeezoRaa eemaa oo ovoy oblaastee?	Колико радиа и телевизора има у овој области?
7-2	Do you have a radio station in this area?	daa lee eemaate Raadeeo staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате радио станицу у овој области?
7-3	Do you have a TV station in the area?	daa lee eemaate tv staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате ТВ станицу у овој области?
7-4	Do you have a public announcement system?	daa lee eemaate sRedstvaa yaavnog eenfoRmeesaanyaa?	Да ли имате средства јавног информисања?
7-5	Where do you post announcements?	gde postaavlyaate oglaase?	Где постављате огласе?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	koleeko Raadeeaa ee televeezoRaa eemaa oo ovoy oblaastee?	Колико радиа и телевизора има у овој области?
7-2	Do you have a radio station in this area?	daa lee eemaate Raadeeo staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате радио станицу у овој области?
7-3	Do you have a TV station in the area?	daa lee eemaate tv staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате ТВ станицу у овој области?
7-4	Do you have a public announcement system?	daa lee eemaate sRedstvaa yaavnog eenfoRmeesaanyaa?	Да ли имате средства јавног информисања?
7-5	Where do you post announcements?	gde postaavlyaate oglaase?	Где постављате огласе?

7

PART 7: PUBLIC COMMUNICATIONS			
7-1	How many radios and TVs are in this area?	koleeko Raadeeaa ee televeezoRaa eemaa oo ovoy oblaastee?	Колико радиа и телевизора има у овој области?
7-2	Do you have a radio station in this area?	daa lee eemaate Raadeeo staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате радио станицу у овој области?
7-3	Do you have a TV station in the area?	daa lee eemaate tv staaneetsoo oo ovoy oblaastee?	Да ли имате ТВ станицу у овој области?
7-4	Do you have a public announcement system?	daa lee eemaate sRedstvaa yaavnog eenfoRmeesaanyaa?	Да ли имате средства јавног информисања?
7-5	Where do you post announcements?	gde postaavlyaate oglaase?	Где постављате огласе?

7

7-6	Is there a local newspaper?	postoye lee lokaalne noveene?	Постоје ли локалне новине?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	eemaa lee pRedstaavneekaa noveenskeeh aagentseeeyaa oo bleezeenee?	Има ли представника новинских агенција у близини?
7-8	Is there an information center?	postoyee lee eenfoRmaatseeonee tsentaaR?	Постоји ли информациони центар?
7-9	Do you receive fliers?	daa lee dobeeyaate letke?	Да ли добијате летке?
7-10	Who distributes the fliers?	ko deestReebooeerRaa letke?	Ко дистрибуира летке?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gde koopooyete noveene?	Где купујете новине?

7-6	Is there a local newspaper?	postoye lee lokaalne noveene?	Постоје ли локалне новине?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	eemaa lee pRedstaavneekaa noveenskeeh aagentseeeyaa oo bleezeenee?	Има ли представника новинских агенција у близини?
7-8	Is there an information center?	postoyee lee eenfoRmaatseeonee tsentaaR?	Постоји ли информациони центар?
7-9	Do you receive fliers?	daa lee dobeeyaate letke?	Да ли добијате летке?
7-10	Who distributes the fliers?	ko deestReebooeerRaa letke?	Ко дистрибуира летке?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gde koopooyete noveene?	Где купујете новине?

7-6	Is there a local newspaper?	postoye lee lokaalne noveene?	Постоје ли локалне новине?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	eemaa lee pRedstaavneekaa noveenskeeh aagentseeeyaa oo bleezeenee?	Има ли представника новинских агенција у близини?
7-8	Is there an information center?	postoyee lee eenfoRmaatseeonee tsentaaR?	Постоји ли информациони центар?
7-9	Do you receive fliers?	daa lee dobeeyaate letke?	Да ли добијате летке?
7-10	Who distributes the fliers?	ko deestReebooeerRaa letke?	Ко дистрибуира летке?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gde koopooyete noveene?	Где купујете новине?

7-6	Is there a local newspaper?	postoye lee lokaalne noveene?	Постоје ли локалне новине?
7-7	Is there a news agency representative nearby?	eemaa lee pRedstaavneekaa noveenskeeh aagentseeeyaa oo bleezeenee?	Има ли представника новинских агенција у близини?
7-8	Is there an information center?	postoyee lee eenfoRmaatseeonee tsentaaR?	Постоји ли информациони центар?
7-9	Do you receive fliers?	daa lee dobeeyaate letke?	Да ли добијате летке?
7-10	Who distributes the fliers?	ko deestReebooeerRaa letke?	Ко дистрибуира летке?
7-11	Where do you buy a newspaper?	gde koopooyete noveene?	Где купујете новине?

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mogoo lee veedetee vaashy leetshnoo kaaRtoo?	Могу ли видети Вашу личну карту?
8-2	Where do you live?	gde zheeveete?	Где живите?
8-3	Where is the farm located?	gde se naalaazee faaRmaa?	Где се налази фарма?
8-4	What was produced on the farm?	shtaa ye pRoeezvedeno naa faaRmee?	Шта је произведено на фарми?
8-5	Who confiscated the land?	ko ye odoozee zemlyoo?	Ко је одузео земљу?
8-6	Who now occupies your farm?	ko saadaa posedooye vaashy faaRmoo?	Ко сада поседује Вашу фарму?

8

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mogoo lee veedetee vaashy leetshnoo kaaRtoo?	Могу ли видети Вашу личну карту?
8-2	Where do you live?	gde zheeveete?	Где живите?
8-3	Where is the farm located?	gde se naalaazee faaRmaa?	Где се налази фарма?
8-4	What was produced on the farm?	shtaa ye pRoeezvedeno naa faaRmee?	Шта је произведено на фарми?
8-5	Who confiscated the land?	ko ye odoozee zemlyoo?	Ко је одузео земљу?
8-6	Who now occupies your farm?	ko saadaa posedooye vaashy faaRmoo?	Ко сада поседује Вашу фарму?

8

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mogoo lee veedetee vaashy leetshnoo kaaRtoo?	Могу ли видети Вашу личну карту?
8-2	Where do you live?	gde zheeveete?	Где живите?
8-3	Where is the farm located?	gde se naalaazee faaRmaa?	Где се налази фарма?
8-4	What was produced on the farm?	shtaa ye pRoeezvedeno naa faaRmee?	Шта је произведено на фарми?
8-5	Who confiscated the land?	ko ye odoozee zemlyoo?	Ко је одузео земљу?
8-6	Who now occupies your farm?	ko saadaa posedooye vaashy faaRmoo?	Ко сада поседује Вашу фарму?

8

PART 8: LAND DISPUTE			
8-1	May I see your ID?	mogoo lee veedetee vaashy leetshnoo kaaRtoo?	Могу ли видети Вашу личну карту?
8-2	Where do you live?	gde zheeveete?	Где живите?
8-3	Where is the farm located?	gde se naalaazee faaRmaa?	Где се налази фарма?
8-4	What was produced on the farm?	shtaa ye pRoeezvedeno naa faaRmee?	Шта је произведено на фарми?
8-5	Who confiscated the land?	ko ye odoozee zemlyoo?	Ко је одузео земљу?
8-6	Who now occupies your farm?	ko saadaa posedooye vaashy faaRmoo?	Ко сада поседује Вашу фарму?

8

8-7	Have you talked with them?	daa lee ste RaaygvaaRaalee saa nyeemaa?	Да ли сте разговарали са њима?
8-8	Do you have documentation?	daa lee eemaate dokoomentaatseeyoo?	Да ли имате документацију?
8-9	You think it's dangerous?	daa lee meesleete daa ye opaasno?	Да ли мислите да је опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	kontaakteeRaatyoo odgovaaRaayootye vlaastee daa eespeetaamo ovaay sloochaay	Контактираћу одоварајуће власти да испитамо овај случај.
8-11	Please know we will assist you.	znaayte daa tyemo vaam pomotyee	Знајте да ћемо Вам помоћи.

8-7	Have you talked with them?	daa lee ste RaaygvaaRaalee saa nyeemaa?	Да ли сте разговарали са њима?
8-8	Do you have documentation?	daa lee eemaate dokoomentaatseeyoo?	Да ли имате документацију?
8-9	You think it's dangerous?	daa lee meesleete daa ye opaasno?	Да ли мислите да је опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	kontaakteeRaatyoo odgovaaRaayootye vlaastee daa eespeetaamo ovaay sloochaay	Контактираћу одоварајуће власти да испитамо овај случај.
8-11	Please know we will assist you.	znaayte daa tyemo vaam pomotyee	Знајте да ћемо Вам помоћи.

8-7	Have you talked with them?	daa lee ste RaaygvaaRaalee saa nyeemaa?	Да ли сте разговарали са њима?
8-8	Do you have documentation?	daa lee eemaate dokoomentaatseeyoo?	Да ли имате документацију?
8-9	You think it's dangerous?	daa lee meesleete daa ye opaasno?	Да ли мислите да је опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	kontaakteeRaatyoo odgovaaRaayootye vlaastee daa eespeetaamo ovaay sloochaay	Контактираћу одоварајуће власти да испитамо овај случај.
8-11	Please know we will assist you.	znaayte daa tyemo vaam pomotyee	Знајте да ћемо Вам помоћи.

8-7	Have you talked with them?	daa lee ste RaaygvaaRaalee saa nyeemaa?	Да ли сте разговарали са њима?
8-8	Do you have documentation?	daa lee eemaate dokoomentaatseeyoo?	Да ли имате документацију?
8-9	You think it's dangerous?	daa lee meesleete daa ye opaasno?	Да ли мислите да је опасно?
8-10	I will contact the appropriate authorities to investigate this matter.	kontaakteeRaatyoo odgovaaRaayootye vlaastee daa eespeetaamo ovaay sloochaay	Контактираћу одоварајуће власти да испитамо овај случај.
8-11	Please know we will assist you.	znaayte daa tyemo vaam pomotyee	Знајте да ћемо Вам помоћи.

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	moRaate dopoosteetee lokaalneem vlaasteemaa daa eezvRshe eestRaagoo	Морате допустити локалним властима да изврше истрагу.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	moRaate oteetyee oo baazoo ee RaazgovaaRaatee saa pRevodeeotseem	Морате отићи у базу и разговарати са преводиоцем.
8-14	The name of the owner	eeme vlaasneekaa	Име власника
8-15	The name of the property	naazeev eemoveene	Назив имовине
8-16	Location of the property	mesto eemoveene	Место имовине
8-17	Present use of the property	saadaashnyaa oopotRebaa eemoveene	Садашња употреба имовине

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	moRaate dopoosteetee lokaalneem vlaasteemaa daa eezvRshe eestRaagoo	Морате допустити локалним властима да изврше истрагу.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	moRaate oteetyee oo baazoo ee RaazgovaaRaatee saa pRevodeeotseem	Морате отићи у базу и разговарати са преводиоцем.
8-14	The name of the owner	eeme vlaasneekaa	Име власника
8-15	The name of the property	naazeev eemoveene	Назив имовине
8-16	Location of the property	mesto eemoveene	Место имовине
8-17	Present use of the property	saadaashnyaa oopotRebaa eemoveene	Садашња употреба имовине

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	moRaate dopoosteetee lokaalneem vlaasteemaa daa eezvRshe eestRaagoo	Морате допустити локалним властима да изврше истрагу.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	moRaate oteetyee oo baazoo ee RaazgovaaRaatee saa pRevodeeotseem	Морате отићи у базу и разговарати са преводиоцем.
8-14	The name of the owner	eeme vlaasneekaa	Име власника
8-15	The name of the property	naazeev eemoveene	Назив имовине
8-16	Location of the property	mesto eemoveene	Место имовине
8-17	Present use of the property	saadaashnyaa oopotRebaa eemoveene	Садашња употреба имовине

8

8-12	You must allow the local authorities to conduct their investigation.	moRaate dopoosteetee lokaalneem vlaasteemaa daa eezvRshe eestRaagoo	Морате допустити локалним властима да изврше истрагу.
8-13	You must go to the base and speak with an interpreter.	moRaate oteetyee oo baazoo ee RaazgovaaRaatee saa pRevodeeotseem	Морате отићи у базу и разговарати са преводиоцем.
8-14	The name of the owner	eeme vlaasneekaa	Име власника
8-15	The name of the property	naazeev eemoveene	Назив имовине
8-16	Location of the property	mesto eemoveene	Место имовине
8-17	Present use of the property	saadaashnyaa oopotRebaa eemoveene	Садашња употреба имовине

8

8-18	What is the condition of the property?	oo kaakvom ye staanyoo eemoveenaa?	У каквом је стању имовина?
8-19	Who has the title?	ko eemaа naazeev?	Ко има назив?

8-18	What is the condition of the property?	oo kaakvom ye staanyoo eemoveenaa?	У каквом је стању имовина?
8-19	Who has the title?	ko eemaа naazeev?	Ко има назив?

8-18	What is the condition of the property?	oo kaakvom ye staanyoo eemoveenaa?	У каквом је стању имовина?
8-19	Who has the title?	ko eemaа naazeev?	Ко има назив?

8-18	What is the condition of the property?	oo kaakvom ye staanyoo eemoveenaa?	У каквом је стању имовина?
8-19	Who has the title?	ko eemaа naazeev?	Ко има назив?

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	staaveete Rooke naa volaan ee ne pomeRaayte eeh	Ставите руке на волан и не померајте их.
9-2	You are breaking the curfew.	kRsheete poleetseeyskee tshaas	Кршите полицијски час.
9-3	You were speeding.	pRekoRaacheelee ste bRzeenoo	Прекорачили сте брзину.
9-4	The curfew is in effect.	poleetseeyskee chaas ye naa snaazee	Полициски час је на снази.
9-5	Did you know there is a curfew?	daa lee ste znaalee daa ye poleetseeyskee chaas?	Да ли сте знали да је полицијски час?
9-6	The streets are not safe right now.	ooleetse neesoo bezbedne saadaa	Улице нису безбедне сада.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	staaveete Rooke naa volaan ee ne pomeRaayte eeh	Ставите руке на волан и не померајте их.
9-2	You are breaking the curfew.	kRsheete poleetseeyskee tshaas	Кршите полицијски час.
9-3	You were speeding.	pRekoRaacheelee ste bRzeenoo	Прекорачили сте брзину.
9-4	The curfew is in effect.	poleetseeyskee chaas ye naa snaazee	Полициски час је на снази.
9-5	Did you know there is a curfew?	daa lee ste znaalee daa ye poleetseeyskee chaas?	Да ли сте знали да је полицијски час?
9-6	The streets are not safe right now.	ooleetse neesoo bezbedne saadaa	Улице нису безбедне сада.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	staaveete Rooke naa volaan ee ne pomeRaayte eeh	Ставите руке на волан и не померајте их.
9-2	You are breaking the curfew.	kRsheete poleetseeyskee tshaas	Кршите полицијски час.
9-3	You were speeding.	pRekoRaacheelee ste bRzeenoo	Прекорачили сте брзину.
9-4	The curfew is in effect.	poleetseeyskee chaas ye naa snaazee	Полициски час је на снази.
9-5	Did you know there is a curfew?	daa lee ste znaalee daa ye poleetseeyskee chaas?	Да ли сте знали да је полицијски час?
9-6	The streets are not safe right now.	ooleetse neesoo bezbedne saadaa	Улице нису безбедне сада.

9

PART 9: CURFEW ENFORCEMENT			
9-1	Put your hands on the steering wheel and do not move them.	staaveete Rooke naa volaan ee ne pomeRaayte eeh	Ставите руке на волан и не померајте их.
9-2	You are breaking the curfew.	kRsheete poleetseeyskee tshaas	Кршите полицијски час.
9-3	You were speeding.	pRekoRaacheelee ste bRzeenoo	Прекорачили сте брзину.
9-4	The curfew is in effect.	poleetseeyskee chaas ye naa snaazee	Полициски час је на снази.
9-5	Did you know there is a curfew?	daa lee ste znaalee daa ye poleetseeyskee chaas?	Да ли сте знали да је полицијски час?
9-6	The streets are not safe right now.	ooleetse neesoo bezbedne saadaa	Улице нису безбедне сада.

9

9-7	We will escort you to your relatives.	otpRaateetyemo vaas do Rodbeene	Отпратићемо Вас до родбине.
9-8	The police station will give you information about curfew.	poleetseeyskaa staaneetsaa tye vaam daatee eenfoRmaatseeeye o poleetseeyskom chaasoo	Полицијска станица ће Вам дати информације о полицијском часу.
9-9	Turn off the engine.	zaaostaaveete motoR	Зауставите мотор.
9-10	Get out of your vehicle	eezaadyeete eez vozeaaal	Изађите из возила.
9-11	May I see your ID, please?	mogoo lee daa veedeem vaashoo vozaachkoo dozoloo, moleem vaas?	Могу ли да видим Вашу возачку дозволу, молив Вас?

9-7	We will escort you to your relatives.	otpRaateetyemo vaas do Rodbeene	Отпратићемо Вас до родбине.
9-8	The police station will give you information about curfew.	poleetseeyskaa staaneetsaa tye vaam daatee eenfoRmaatseeeye o poleetseeyskom chaasoo	Полицијска станица ће Вам дати информације о полицијском часу.
9-9	Turn off the engine.	zaaostaaveete motoR	Зауставите мотор.
9-10	Get out of your vehicle	eezaadyeete eez vozeaaal	Изађите из возила.
9-11	May I see your ID, please?	mogoo lee daa veedeem vaashoo vozaachkoo dozoloo, moleem vaas?	Могу ли да видим Вашу возачку дозволу, молив Вас?

9-7	We will escort you to your relatives.	otpRaateetyemo vaas do Rodbeene	Отпратићемо Вас до родбине.
9-8	The police station will give you information about curfew.	poleetseeyskaa staaneetsaa tye vaam daatee eenfoRmaatseeeye o poleetseeyskom chaasoo	Полицијска станица ће Вам дати информације о полицијском часу.
9-9	Turn off the engine.	zaaostaaveete motoR	Зауставите мотор.
9-10	Get out of your vehicle	eezaadyeete eez vozeaaal	Изађите из возила.
9-11	May I see your ID, please?	mogoo lee daa veedeem vaashoo vozaachkoo dozoloo, moleem vaas?	Могу ли да видим Вашу возачку дозволу, молив Вас?

9-7	We will escort you to your relatives.	otpRaateetyemo vaas do Rodbeene	Отпратићемо Вас до родбине.
9-8	The police station will give you information about curfew.	poleetseeyskaa staaneetsaa tye vaam daatee eenfoRmaatseeeye o poleetseeyskom chaasoo	Полицијска станица ће Вам дати информације о полицијском часу.
9-9	Turn off the engine.	zaaostaaveete motoR	Зауставите мотор.
9-10	Get out of your vehicle	eezaadyeete eez vozeaaal	Изађите из возила.
9-11	May I see your ID, please?	mogoo lee daa veedeem vaashoo vozaachkoo dozoloo, moleem vaas?	Могу ли да видим Вашу возачку дозволу, молив Вас?

9-12	Where are you going?	gde eedete?	Где идете?
9-13	Are you carrying any weapons?	noseete lee oRoozhye?	Носите ли оружје?
9-14	How much money are you carrying?	koleeko novtsaa eemaate kod sebe?	Колико новца имате код себе?
9-15	Who gave you the money?	ko vaam ye daao novaats?	Ко Вам је дао новац?
9-16	Do you have a gun under the seat?	eemaate lee peeshtoly eespod sedeeshtaa?	Имате ли пиштољ испод седишта?
9-17	Are you hiding anything illegal?	kReeyete lee eeshtaa eelegaalno?	Кријете ли ишта илегално?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	poshto ste pRekRsheellee zaakon, moRaamo vaas oohaapseeetee	Пошто сте прекршили закон, морамо Вас ухапсити.

9

9-12	Where are you going?	gde eedete?	Где идете?
9-13	Are you carrying any weapons?	noseete lee oRoozhye?	Носите ли оружје?
9-14	How much money are you carrying?	koleeko novtsaa eemaate kod sebe?	Колико новца имате код себе?
9-15	Who gave you the money?	ko vaam ye daao novaats?	Ко Вам је дао новац?
9-16	Do you have a gun under the seat?	eemaate lee peeshtoly eespod sedeeshtaa?	Имате ли пиштољ испод седишта?
9-17	Are you hiding anything illegal?	kReeyete lee eeshtaa eelegaalno?	Кријете ли ишта илегално?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	poshto ste pRekRsheellee zaakon, moRaamo vaas oohaapseeetee	Пошто сте прекршили закон, морамо Вас ухапсити.

9

9-12	Where are you going?	gde eedete?	Где идете?
9-13	Are you carrying any weapons?	noseete lee oRoozhye?	Носите ли оружје?
9-14	How much money are you carrying?	koleeko novtsaa eemaate kod sebe?	Колико новца имате код себе?
9-15	Who gave you the money?	ko vaam ye daao novaats?	Ко Вам је дао новац?
9-16	Do you have a gun under the seat?	eemaate lee peeshtoly eespod sedeeshtaa?	Имате ли пиштољ испод седишта?
9-17	Are you hiding anything illegal?	kReeyete lee eeshtaa eelegaalno?	Кријете ли ишта илегално?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	poshto ste pRekRsheellee zaakon, moRaamo vaas oohaapseeetee	Пошто сте прекршили закон, морамо Вас ухапсити.

9

9-12	Where are you going?	gde eedete?	Где идете?
9-13	Are you carrying any weapons?	noseete lee oRoozhye?	Носите ли оружје?
9-14	How much money are you carrying?	koleeko novtsaa eemaate kod sebe?	Колико новца имате код себе?
9-15	Who gave you the money?	ko vaam ye daao novaats?	Ко Вам је дао новац?
9-16	Do you have a gun under the seat?	eemaate lee peeshtoly eespod sedeeshtaa?	Имате ли пиштољ испод седишта?
9-17	Are you hiding anything illegal?	kReeyete lee eeshtaa eelegaalno?	Кријете ли ишта илегално?
9-18	Since you broke the law, we have to arrest you.	poshto ste pRekRsheellee zaakon, moRaamo vaas oohaapseeetee	Пошто сте прекршили закон, морамо Вас ухапсити.

9

9-19	We have to take you to the police station.	moRaamo vaas odvestee oo poleetseeyskoo staaneetsoo	Морамо Вас одвести у полицијску станицу.
9-20	You will ride with us to the police station.	vozeetyete se saa naamaa do poleetseeyske staaneetse	Возићете се са нама до полицијске станице.
9-21	We detained this man at ____.	zaadRzhaalee smo ovog chovekaa oo ____	Задржали смо овог човека у ____.
9-22	He broke the curfew.	pRekRsheeo ye poleetseeyskee chaas	Прекшио је полицијски час.

9-19	We have to take you to the police station.	moRaamo vaas odvestee oo poleetseeyskoo staaneetsoo	Морамо Вас одвести у полицијску станицу.
9-20	You will ride with us to the police station.	vozeetyete se saa naamaa do poleetseeyske staaneetse	Возићете се са нама до полицијске станице.
9-21	We detained this man at ____.	zaadRzhaalee smo ovog chovekaa oo ____	Задржали смо овог човека у ____.
9-22	He broke the curfew.	pRekRsheeo ye poleetseeyskee chaas	Прекшио је полицијски час.

9-19	We have to take you to the police station.	moRaamo vaas odvestee oo poleetseeyskoo staaneetsoo	Морамо Вас одвести у полицијску станицу.
9-20	You will ride with us to the police station.	vozeetyete se saa naamaa do poleetseeyske staaneetse	Возићете се са нама до полицијске станице.
9-21	We detained this man at ____.	zaadRzhaalee smo ovog chovekaa oo ____	Задржали смо овог човека у ____.
9-22	He broke the curfew.	pRekRsheeo ye poleetseeyskee chaas	Прекшио је полицијски час.

9-19	We have to take you to the police station.	moRaamo vaas odvestee oo poleetseeyskoo staaneetsoo	Морамо Вас одвести у полицијску станицу.
9-20	You will ride with us to the police station.	vozeetyete se saa naamaa do poleetseeyske staaneetse	Возићете се са нама до полицијске станице.
9-21	We detained this man at ____.	zaadRzhaalee smo ovog chovekaa oo ____	Задржали смо овог човека у ____.
9-22	He broke the curfew.	pRekRsheeo ye poleetseeyskee chaas	Прекшио је полицијски час.

9-23	Can you help verify the man's identity?	mozhetee lee pomotyee pRee eedenteefeekaatsseeyee ovog tshovekaa?	Можете ли помоћи при идентификацији овог човека?
9-24	He was hiding a gun.	saakReevaao ye peeshtoly	Сакривао је пиштољ.

9-23	Can you help verify the man's identity?	mozhetee lee pomotyee pRee eedenteefeekaatsseeyee ovog tshovekaa?	Можете ли помоћи при идентификацији овог човека?
9-24	He was hiding a gun.	saakReevaao ye peeshtoly	Сакривао је пиштољ.

9-23	Can you help verify the man's identity?	mozhetee lee pomotyee pRee eedenteefeekaatsseeyee ovog tshovekaa?	Можете ли помоћи при идентификацији овог човека?
9-24	He was hiding a gun.	saakReevaao ye peeshtoly	Сакривао је пиштољ.

9-23	Can you help verify the man's identity?	mozhetee lee pomotyee pRee eedenteefeekaatsseeyee ovog tshovekaa?	Можете ли помоћи при идентификацији овог човека?
9-24	He was hiding a gun.	saakReevaao ye peeshtoly	Сакривао је пиштољ.

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	oogaaseete motoR	Угасите мотор.
10-2	Get out of the truck please.	eezaadyeete eez kaameeonaa moleem vaas	Изађите из камиона молим Вас.
10-3	Where are you coming from?	odaakle dolaazeete?	Одакле долазите?
10-4	Where are you going to?	gde eedete?	Где идете?
10-5	What are you transporting?	shtaa pRenoseete?	Шта преносите?
10-6	Please unlock the back door.	moleem vaas otklyoochaayte vRaataa	Молим вас откључајте задња врата.
10-7	We need to inspect the cargo.	moRaamo daa pRegledaamo tovaaR	Морамо да прегледамо товар.

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	oogaaseete motoR	Угасите мотор.
10-2	Get out of the truck please.	eezaadyeete eez kaameeonaa moleem vaas	Изађите из камиона молим Вас.
10-3	Where are you coming from?	odaakle dolaazeete?	Одакле долазите?
10-4	Where are you going to?	gde eedete?	Где идете?
10-5	What are you transporting?	shtaa pRenoseete?	Шта преносите?
10-6	Please unlock the back door.	moleem vaas otklyoochaayte vRaataa	Молим вас откључајте задња врата.
10-7	We need to inspect the cargo.	moRaamo daa pRegledaamo tovaaR	Морамо да прегледамо товар.

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	oogaaseete motoR	Угасите мотор.
10-2	Get out of the truck please.	eezaadyeete eez kaameeonaa moleem vaas	Изађите из камиона молим Вас.
10-3	Where are you coming from?	odaakle dolaazeete?	Одакле долазите?
10-4	Where are you going to?	gde eedete?	Где идете?
10-5	What are you transporting?	shtaa pRenoseete?	Шта преносите?
10-6	Please unlock the back door.	moleem vaas otklyoochaayte vRaataa	Молим вас откључајте задња врата.
10-7	We need to inspect the cargo.	moRaamo daa pRegledaamo tovaaR	Морамо да прегледамо товар.

PART 10: BORDER CROSSING			
10-1	Turn off your engine.	oogaaseete motoR	Угасите мотор.
10-2	Get out of the truck please.	eezaadyeete eez kaameeonaa moleem vaas	Изађите из камиона молим Вас.
10-3	Where are you coming from?	odaakle dolaazeete?	Одакле долазите?
10-4	Where are you going to?	gde eedete?	Где идете?
10-5	What are you transporting?	shtaa pRenoseete?	Шта преносите?
10-6	Please unlock the back door.	moleem vaas otklyoochaayte vRaataa	Молим вас откључајте задња врата.
10-7	We need to inspect the cargo.	moRaamo daa pRegledaamo tovaaR	Морамо да прегледамо товар.

10-8	What is this?	shtaa ye ovo?	Шта је ово?
10-9	Where did you get this ammunition?	gde ste dobeele mooneetseeeyoo?	Где сте добили муницију?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kome pReepaadaa ova mooneetseeeyaa?	Коме припада ова муниција?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	moRaatyemo vaas oohaapseetee ee odoozetee vaam kaameeon	Мораћемо Вас ухапсити и одузети камион.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	dobeetyete naazaad kaameeon ookoleeko naam kaazhete kome ovo noseete?	Добићете назад камион уколико нам кажете коме ово носите?

10

10-8	What is this?	shtaa ye ovo?	Шта је ово?
10-9	Where did you get this ammunition?	gde ste dobeele mooneetseeeyoo?	Где сте добили муницију?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kome pReepaadaa ova mooneetseeeyaa?	Коме припада ова муниција?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	moRaatyemo vaas oohaapseetee ee odoozetee vaam kaameeon	Мораћемо Вас ухапсити и одузети камион.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	dobeetyete naazaad kaameeon ookoleeko naam kaazhete kome ovo noseete?	Добићете назад камион уколико нам кажете коме ово носите?

10

10-8	What is this?	shtaa ye ovo?	Шта је ово?
10-9	Where did you get this ammunition?	gde ste dobeele mooneetseeeyoo?	Где сте добили муницију?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kome pReepaadaa ova mooneetseeeyaa?	Коме припада ова муниција?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	moRaatyemo vaas oohaapseetee ee odoozetee vaam kaameeon	Мораћемо Вас ухапсити и одузети камион.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	dobeetyete naazaad kaameeon ookoleeko naam kaazhete kome ovo noseete?	Добићете назад камион уколико нам кажете коме ово носите?

10

10-8	What is this?	shtaa ye ovo?	Шта је ово?
10-9	Where did you get this ammunition?	gde ste dobeele mooneetseeeyoo?	Где сте добили муницију?
10-10	Who does this ammunition belong to?	kome pReepaadaa ova mooneetseeeyaa?	Коме припада ова муниција?
10-11	We are going to detain you and confiscate your truck.	moRaatyemo vaas oohaapseetee ee odoozetee vaam kaameeon	Мораћемо Вас ухапсити и одузети камион.
10-12	You will get your truck back if you tell us who you are taking this to.	dobeetyete naazaad kaameeon ookoleeko naam kaazhete kome ovo noseete?	Добићете назад камион уколико нам кажете коме ово носите?

10

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	eeme selaa	Име села
11-2	The location of the village	loaatseeyaa selaa	Локација села
11-3	Is there a road access for cars?	postoyee lee pReelaaz zaa kolaa?	Постоји ли прилаз за кола?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	pootyee lee pReelaaz zaa chetvoRotochkaashe?	Постоји ли прилаз за четвороточкаше?
11-5	Is there a road access for trucks?	postyee lee pReelaaz zaa kaameeone?	Постоји ли прилаз за камионе?
11-6	Is the road accessible in the winter?	daa lee ye poot pReestoopaachaan zeemee?	Да ли је пут приступачан зими?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	eeme selaa	Име села
11-2	The location of the village	loaatseeyaa selaa	Локација села
11-3	Is there a road access for cars?	postoyee lee pReelaaz zaa kolaa?	Постоји ли прилаз за кола?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	pootyee lee pReelaaz zaa chetvoRotochkaashe?	Постоји ли прилаз за четвороточкаше?
11-5	Is there a road access for trucks?	postyee lee pReelaaz zaa kaameeone?	Постоји ли прилаз за камионе?
11-6	Is the road accessible in the winter?	daa lee ye poot pReestoopaachaan zeemee?	Да ли је пут приступачан зими?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	eeme selaa	Име села
11-2	The location of the village	loaatseeyaa selaa	Локација села
11-3	Is there a road access for cars?	postoyee lee pReelaaz zaa kolaa?	Постоји ли прилаз за кола?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	pootyee lee pReelaaz zaa chetvoRotochkaashe?	Постоји ли прилаз за четвороточкаше?
11-5	Is there a road access for trucks?	postyee lee pReelaaz zaa kaameeone?	Постоји ли прилаз за камионе?
11-6	Is the road accessible in the winter?	daa lee ye poot pReestoopaachaan zeemee?	Да ли је пут приступачан зими?

PART 11: VILLAGE ASSESSMENT			
11-1	The name of the village	eeme selaa	Име села
11-2	The location of the village	loaatseeyaa selaa	Локација села
11-3	Is there a road access for cars?	postoyee lee pReelaaz zaa kolaa?	Постоји ли прилаз за кола?
11-4	Is there a road access for four-wheel drive?	pootyee lee pReelaaz zaa chetvoRotochkaashe?	Постоји ли прилаз за четвороточкаше?
11-5	Is there a road access for trucks?	postyee lee pReelaaz zaa kaameeone?	Постоји ли прилаз за камионе?
11-6	Is the road accessible in the winter?	daa lee ye poot pReestoopaachaan zeemee?	Да ли је пут приступачан зими?

11-7	What is the number of the current population?	koleeko eemaa staanovneekaa saadaa?	Колико има становника сада?
11-8	How many children are there?	koleeko eemaa detse?	Колико има деце?
11-9	How many men are there?	koleeko eemaa mooshkaaRaatsaa?	Колико има мушараца?
11-10	How many women are there?	koleeko eemaa zhenaa?	Колико има жена?
11-11	How many locals are there?	koleeko eemaa meshtaanaa?	Колико има мештана?
11-12	How many refugees are there?	koleeko eemaa eezbegleetsaa?	Колико има избеглица?
11-13	How many returnees are there?	koleeko eemaa povRaadneekaa?	Колико има повратника?

11

11-7	What is the number of the current population?	koleeko eemaa staanovneekaa saadaa?	Колико има становника сада?
11-8	How many children are there?	koleeko eemaa detse?	Колико има деце?
11-9	How many men are there?	koleeko eemaa mooshkaaRaatsaa?	Колико има мушараца?
11-10	How many women are there?	koleeko eemaa zhenaa?	Колико има жена?
11-11	How many locals are there?	koleeko eemaa meshtaanaa?	Колико има мештана?
11-12	How many refugees are there?	koleeko eemaa eezbegleetsaa?	Колико има избеглица?
11-13	How many returnees are there?	koleeko eemaa povRaadneekaa?	Колико има повратника?

11

11-7	What is the number of the current population?	koleeko eemaa staanovneekaa saadaa?	Колико има становника сада?
11-8	How many children are there?	koleeko eemaa detse?	Колико има деце?
11-9	How many men are there?	koleeko eemaa mooshkaaRaatsaa?	Колико има мушараца?
11-10	How many women are there?	koleeko eemaa zhenaa?	Колико има жена?
11-11	How many locals are there?	koleeko eemaa meshtaanaa?	Колико има мештана?
11-12	How many refugees are there?	koleeko eemaa eezbegleetsaa?	Колико има избеглица?
11-13	How many returnees are there?	koleeko eemaa povRaadneekaa?	Колико има повратника?

11

11-7	What is the number of the current population?	koleeko eemaa staanovneekaa saadaa?	Колико има становника сада?
11-8	How many children are there?	koleeko eemaa detse?	Колико има деце?
11-9	How many men are there?	koleeko eemaa mooshkaaRaatsaa?	Колико има мушараца?
11-10	How many women are there?	koleeko eemaa zhenaa?	Колико има жена?
11-11	How many locals are there?	koleeko eemaa meshtaanaa?	Колико има мештана?
11-12	How many refugees are there?	koleeko eemaa eezbegleetsaa?	Колико има избеглица?
11-13	How many returnees are there?	koleeko eemaa povRaadneekaa?	Колико има повратника?

11

11-14	Who is the community leader?	ko ye pRedsedneek zaayedneetse?	Ко је председник заједнице?
11-15	Who is responsible for food distribution?	ko ye zaadoozhen daa Raaznosee hRaanoo?	Ко је задужен да разноси храну?
11-16	Where is the local warehouse?	gde ye lokaalno sklaadeeshte?	Где је локално складиште?
11-17	Is there a storage facility?	postoyee lee sklaadeeshte?	Постоји ли складиште?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	daa lee ye selo koReeshtyeno zaa dRoogoo deestReebootseeyoo?	Да ли је село коришћено за другу дистрибуцију?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	koye selo dobeeyaa pomoty od ovog selaa?	Које село добија помоћ од овог села?

11-14	Who is the community leader?	ko ye pRedsedneek zaayedneetse?	Ко је председник заједнице?
11-15	Who is responsible for food distribution?	ko ye zaadoozhen daa Raaznosee hRaanoo?	Ко је задужен да разноси храну?
11-16	Where is the local warehouse?	gde ye lokaalno sklaadeeshte?	Где је локално складиште?
11-17	Is there a storage facility?	postoyee lee sklaadeeshte?	Постоји ли складиште?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	daa lee ye selo koReeshtyeno zaa dRoogoo deestReebootseeyoo?	Да ли је село коришћено за другу дистрибуцију?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	koye selo dobeeyaa pomoty od ovog selaa?	Које село добија помоћ од овог села?

11-14	Who is the community leader?	ko ye pRedsedneek zaayedneetse?	Ко је председник заједнице?
11-15	Who is responsible for food distribution?	ko ye zaadoozhen daa Raaznosee hRaanoo?	Ко је задужен да разноси храну?
11-16	Where is the local warehouse?	gde ye lokaalno sklaadeeshte?	Где је локално складиште?
11-17	Is there a storage facility?	postoyee lee sklaadeeshte?	Постоји ли складиште?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	daa lee ye selo koReeshtyeno zaa dRoogoo deestReebootseeyoo?	Да ли је село коришћено за другу дистрибуцију?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	koye selo dobeeyaa pomoty od ovog selaa?	Које село добија помоћ од овог села?

11-14	Who is the community leader?	ko ye pRedsedneek zaayedneetse?	Ко је председник заједнице?
11-15	Who is responsible for food distribution?	ko ye zaadoozhen daa Raaznosee hRaanoo?	Ко је задужен да разноси храну?
11-16	Where is the local warehouse?	gde ye lokaalno sklaadeeshte?	Где је локално складиште?
11-17	Is there a storage facility?	postoyee lee sklaadeeshte?	Постоји ли складиште?
11-18	Is this village used for secondary distribution?	daa lee ye selo koReeshtyeno zaa dRoogoo deestReebootseeyoo?	Да ли је село коришћено за другу дистрибуцију?
11-19	Which villages receive assistance from this village?	koye selo dobeeyaa pomoty od ovog selaa?	Које село добија помоћ од овог села?

11-20	How many damaged houses in this village?	koleeko ye oshtetyeneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је оштећених кућа у овом селу?
11-21	How many unfinished houses in this village?	koleeko ye nedovRsheneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је недовршених кућа у овом селу?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	daa lee ye beelo neke nove Raatne shtete naa zgRaadaamaa pRe konfleehtaa?	Да ли је било неке нове ратне штете на зградама пре конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	psotoyee lee shkolaa oo seloo?	Постоји ли школа у селу?
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	postoyee lee dgaameeyaa / tsRkvaa oo seloo?	Посотји ли џамија / црква у селу?

11

11-20	How many damaged houses in this village?	koleeko ye oshtetyeneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је оштећених кућа у овом селу?
11-21	How many unfinished houses in this village?	koleeko ye nedovRsheneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је недовршених кућа у овом селу?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	daa lee ye beelo neke nove Raatne shtete naa zgRaadaamaa pRe konfleehtaa?	Да ли је било неке нове ратне штете на зградама пре конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	psotoyee lee shkolaa oo seloo?	Постоји ли школа у селу?
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	postoyee lee dgaameeyaa / tsRkvaa oo seloo?	Посотји ли џамија / црква у селу?

11

11-20	How many damaged houses in this village?	koleeko ye oshtetyeneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је оштећених кућа у овом селу?
11-21	How many unfinished houses in this village?	koleeko ye nedovRsheneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је недовршених кућа у овом селу?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	daa lee ye beelo neke nove Raatne shtete naa zgRaadaamaa pRe konfleehtaa?	Да ли је било неке нове ратне штете на зградама пре конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	psotoyee lee shkolaa oo seloo?	Постоји ли школа у селу?
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	postoyee lee dgaameeyaa / tsRkvaa oo seloo?	Посотји ли џамија / црква у селу?

11

11-20	How many damaged houses in this village?	koleeko ye oshtetyeneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је оштећених кућа у овом селу?
11-21	How many unfinished houses in this village?	koleeko ye nedovRsheneeh kootyaa oo ovom seloo?	Колико је недовршених кућа у овом селу?
11-22	Was there any new war damage to buildings since before the conflict?	daa lee ye beelo neke nove Raatne shtete naa zgRaadaamaa pRe konfleehtaa?	Да ли је било неке нове ратне штете на зградама пре конфликта?
11-23	Is there a school in the village?	psotoyee lee shkolaa oo seloo?	Постоји ли школа у селу?
11-24	Is there a mosque/ church in the village?	postoyee lee dgaameeyaa / tsRkvaa oo seloo?	Посотји ли џамија / црква у селу?

11

11-25	Is there a bakery?	postoyee lee pekaaRaa?	Постоји ли пекара?
11-26	Is there a health facility?	postoyee lee zdRaavstvenaa oostaavovaa?	Постоји ли здравствена установа?
11-27	Is there any source of food available in the village?	postoyee lee beelo koyee eezvoR hRaane oo seloo?	Постоји ли било који извор хране у селу?

11-25	Is there a bakery?	postoyee lee pekaaRaa?	Постоји ли пекара?
11-26	Is there a health facility?	postoyee lee zdRaavstvenaa oostaavovaa?	Постоји ли здравствена установа?
11-27	Is there any source of food available in the village?	postoyee lee beelo koyee eezvoR hRaane oo seloo?	Постоји ли било који извор хране у селу?

11-25	Is there a bakery?	postoyee lee pekaaRaa?	Постоји ли пекара?
11-26	Is there a health facility?	postoyee lee zdRaavstvenaa oostaavovaa?	Постоји ли здравствена установа?
11-27	Is there any source of food available in the village?	postoyee lee beelo koyee eezvoR hRaane oo seloo?	Постоји ли било који извор хране у селу?

11-25	Is there a bakery?	postoyee lee pekaaRaa?	Постоји ли пекара?
11-26	Is there a health facility?	postoyee lee zdRaavstvenaa oostaavovaa?	Постоји ли здравствена установа?
11-27	Is there any source of food available in the village?	postoyee lee beelo koyee eezvoR hRaane oo seloo?	Постоји ли било који извор хране у селу?

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	dopoosteete mee daa vaas povezhem saa nekeem ko mozhe daa vaam pomogne	Допустите ми да Вас повежем са неким ко може да Вам помогне.
12-2	I will take you to him.	odveshtyoo vaas nyemoo	Одевешћу Вас њему.
12-3	The person in charge is ____.	odgovoRnaa osobaa ye ____	Одговорна особа је ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa kompenzeeRaate shtetoo, moRaate se obRaateetee ____	Да компензирате штету, морате се обратити ____.
12-5	What is your name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
12-6	Where do you live? / What is your address?	gde zheeveete? / koyaa ye vaashaa aadResaa?	Где живите? / Која је Ваша адреса?

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	dopoosteete mee daa vaas povezhem saa nekeem ko mozhe daa vaam pomogne	Допустите ми да Вас повежем са неким ко може да Вам помогне.
12-2	I will take you to him.	odveshtyoo vaas nyemoo	Одевешћу Вас њему.
12-3	The person in charge is ____.	odgovoRnaa osobaa ye ____	Одговорна особа је ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa kompenzeeRaate shtetoo, moRaate se obRaateetee ____	Да компензирате штету, морате се обратити ____.
12-5	What is your name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
12-6	Where do you live? / What is your address?	gde zheeveete? / koyaa ye vaashaa aadResaa?	Где живите? / Која је Ваша адреса?

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	dopoosteete mee daa vaas povezhem saa nekeem ko mozhe daa vaam pomogne	Допустите ми да Вас повежем са неким ко може да Вам помогне.
12-2	I will take you to him.	odveshtyoo vaas nyemoo	Одевешћу Вас њему.
12-3	The person in charge is ____.	odgovoRnaa osobaa ye ____	Одговорна особа је ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa kompenzeeRaate shtetoo, moRaate se obRaateetee ____	Да компензирате штету, морате се обратити ____.
12-5	What is your name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
12-6	Where do you live? / What is your address?	gde zheeveete? / koyaa ye vaashaa aadResaa?	Где живите? / Која је Ваша адреса?

12

PART 12: REPARATIONS			
12-1	Let me put you in contact with someone who can help you.	dopoosteete mee daa vaas povezhem saa nekeem ko mozhe daa vaam pomogne	Допустите ми да Вас повежем са неким ко може да Вам помогне.
12-2	I will take you to him.	odveshtyoo vaas nyemoo	Одевешћу Вас њему.
12-3	The person in charge is ____.	odgovoRnaa osobaa ye ____	Одговорна особа је ____.
12-4	In order to be compensated for damages, you must talk to ____.	daa kompenzeeRaate shtetoo, moRaate se obRaateetee ____	Да компензирате штету, морате се обратити ____.
12-5	What is your name?	kaako se zovete?	Како се зовете?
12-6	Where do you live? / What is your address?	gde zheeveete? / koyaa ye vaashaa aadResaa?	Где живите? / Која је Ваша адреса?

12

12-7	What happened to your car?	shtaa se dogodeelo vaasheem koleemaa?	Шта се догодило Вашим колима?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakvaa kolaa vozeete? (godeenaa, teep model)	Каква кола возите? (година, тип, модел)
12-9	Show me your car registration.	pokaazheete mee RegeestRaatseeyoo vaasheeh kolaa	Покажите ми регистрацију ваших кола.
12-10	Where is your car right now?	gde soo vaashaa kolaa saadaa?	Где су Ваша кола сада?
12-11	Is your car drivable?	daa lee soo vaashaa kolaa oo voznom staanyoo?	Да ли су Ваша кола у возном стању?
12-12	Can you bring your car here?	mozhetee lee dovestee kolaa ovde?	Можете ли довести кола овде?

12-7	What happened to your car?	shtaa se dogodeelo vaasheem koleemaa?	Шта се догодило Вашим колима?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakvaa kolaa vozeete? (godeenaa, teep model)	Каква кола возите? (година, тип, модел)
12-9	Show me your car registration.	pokaazheete mee RegeestRaatseeyoo vaasheeh kolaa	Покажите ми регистрацију ваших кола.
12-10	Where is your car right now?	gde soo vaashaa kolaa saadaa?	Где су Ваша кола сада?
12-11	Is your car drivable?	daa lee soo vaashaa kolaa oo voznom staanyoo?	Да ли су Ваша кола у возном стању?
12-12	Can you bring your car here?	mozhetee lee dovestee kolaa ovde?	Можете ли довести кола овде?

12-7	What happened to your car?	shtaa se dogodeelo vaasheem koleemaa?	Шта се догодило Вашим колима?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakvaa kolaa vozeete? (godeenaa, teep model)	Каква кола возите? (година, тип, модел)
12-9	Show me your car registration.	pokaazheete mee RegeestRaatseeyoo vaasheeh kolaa	Покажите ми регистрацију ваших кола.
12-10	Where is your car right now?	gde soo vaashaa kolaa saadaa?	Где су Ваша кола сада?
12-11	Is your car drivable?	daa lee soo vaashaa kolaa oo voznom staanyoo?	Да ли су Ваша кола у возном стању?
12-12	Can you bring your car here?	mozhetee lee dovestee kolaa ovde?	Можете ли довести кола овде?

12-7	What happened to your car?	shtaa se dogodeelo vaasheem koleemaa?	Шта се догодило Вашим колима?
12-8	What kind of car is it? (year, make, model)	kaakvaa kolaa vozeete? (godeenaa, teep model)	Каква кола возите? (година, тип, модел)
12-9	Show me your car registration.	pokaazheete mee RegeestRaatseeyoo vaasheeh kolaa	Покажите ми регистрацију ваших кола.
12-10	Where is your car right now?	gde soo vaashaa kolaa saadaa?	Где су Ваша кола сада?
12-11	Is your car drivable?	daa lee soo vaashaa kolaa oo voznom staanyoo?	Да ли су Ваша кола у возном стању?
12-12	Can you bring your car here?	mozhetee lee dovestee kolaa ovde?	Можете ли довести кола овде?

12-13	Where did the accident happen?	gde se dogodeelaa nesRetyaa?	Где се догодила несрећа?
12-14	When did the accident happen?	kaadaa se dogodeelaa nesRetyaa?	Када се догодила несрећа?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	koye vozeelo tseeveelneeh snaagaa ye oshteteelo vaashaa kolaa?	Које возило цивилних снага је оштетило Ваша кола?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	koyee voyneetsee soo beeleo oomeshaanee oo nesRetyee?	Који војници су били умешани у несрећи?
12-17	Thank you for your time.	hvaalaa vaam naa vRemenoo?	Хвала Вам на времену?
12-18	I appreciate your patience.	zaahvaalyooyem se naa vaashem stRplyenyoo	Захвљујем се на Вашем стрпљењу.

12

12-13	Where did the accident happen?	gde se dogodeelaa nesRetyaa?	Где се догодила несрећа?
12-14	When did the accident happen?	kaadaa se dogodeelaa nesRetyaa?	Када се догодила несрећа?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	koye vozeelo tseeveelneeh snaagaa ye oshteteelo vaashaa kolaa?	Које возило цивилних снага је оштетило Ваша кола?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	koyee voyneetsee soo beeleo oomeshaanee oo nesRetyee?	Који војници су били умешани у несрећи?
12-17	Thank you for your time.	hvaalaa vaam naa vRemenoo?	Хвала Вам на времену?
12-18	I appreciate your patience.	zaahvaalyooyem se naa vaashem stRplyenyoo	Захвљујем се на Вашем стрпљењу.

12

12-13	Where did the accident happen?	gde se dogodeelaa nesRetyaa?	Где се догодила несрећа?
12-14	When did the accident happen?	kaadaa se dogodeelaa nesRetyaa?	Када се догодила несрећа?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	koye vozeelo tseeveelneeh snaagaa ye oshteteelo vaashaa kolaa?	Које возило цивилних снага је оштетило Ваша кола?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	koyee voyneetsee soo beeleo oomeshaanee oo nesRetyee?	Који војници су били умешани у несрећи?
12-17	Thank you for your time.	hvaalaa vaam naa vRemenoo?	Хвала Вам на времену?
12-18	I appreciate your patience.	zaahvaalyooyem se naa vaashem stRplyenyoo	Захвљујем се на Вашем стрпљењу.

12

12-13	Where did the accident happen?	gde se dogodeelaa nesRetyaa?	Где се догодила несрећа?
12-14	When did the accident happen?	kaadaa se dogodeelaa nesRetyaa?	Када се догодила несрећа?
12-15	What Civilian Forces' vehicle damaged your car?	koye vozeelo tseeveelneeh snaagaa ye oshteteelo vaashaa kolaa?	Које возило цивилних снага је оштетило Ваша кола?
12-16	What soldiers were involved in the accident?	koyee voyneetsee soo beeleo oomeshaanee oo nesRetyee?	Који војници су били умешани у несрећи?
12-17	Thank you for your time.	hvaalaa vaam naa vRemenoo?	Хвала Вам на времену?
12-18	I appreciate your patience.	zaahvaalyooyem se naa vaashem stRplyenyoo	Захвљујем се на Вашем стрпљењу.

12

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate eespooneetee ove dokoomente	Да Вам се надокнади штета, морате испунити ове документе.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate veedetee ____	Да Вам се надокнади штета, морате видети ____ .

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate eespooneetee ove dokoomente	Да Вам се надокнади штета, морате испунити ове документе.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate veedetee ____	Да Вам се надокнади штета, морате видети ____ .

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate eespooneetee ove dokoomente	Да Вам се надокнади штета, морате испунити ове документе.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate veedetee ____	Да Вам се надокнади штета, морате видети ____ .

12-19	In order to be compensated for damages, you must fill out this document.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate eespooneetee ove dokoomente	Да Вам се надокнади штета, морате испунити ове документе.
12-20	In order to be compensated for damages, you must see ____.	daa vaam se naadoknaadee shtetaa, moRaate veedetee ____	Да Вам се надокнади штета, морате видети ____ .

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gde mozhemo koopeetee meso?	Где можемо купити месо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gde mozhemo koopeetee povRtye ee votye?	Где можемо купити поврће и воће?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gde mozhemo koopteeeee hleb ee hmely?	Где можемо купити хлеб и хмель?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gde mozhemo koopeetee mlechne pRoeezvode?	Где можемо купити млечне производе?
13-5	Where can we purchase water?	gde mozhemo koopeetee vodoo?	Где можемо купити воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gde mozhemo koopeetee meso?	Где можемо купити месо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gde mozhemo koopeetee povRtye ee votye?	Где можемо купити поврће и воће?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gde mozhemo koopteeeee hleb ee hmely?	Где можемо купити хлеб и хмель?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gde mozhemo koopeetee mlechne pRoeezvode?	Где можемо купити млечне производе?
13-5	Where can we purchase water?	gde mozhemo koopeetee vodoo?	Где можемо купити воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gde mozhemo koopeetee meso?	Где можемо купити месо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gde mozhemo koopeetee povRtye ee votye?	Где можемо купити поврће и воће?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gde mozhemo koopteeeee hleb ee hmely?	Где можемо купити хлеб и хмель?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gde mozhemo koopeetee mlechne pRoeezvode?	Где можемо купити млечне производе?
13-5	Where can we purchase water?	gde mozhemo koopeetee vodoo?	Где можемо купити воду?

13

PART 13: VETERINARY SERVICES			
13-1	Where can we purchase meat?	gde mozhemo koopeetee meso?	Где можемо купити месо?
13-2	Where can we purchase vegetables and fruit?	gde mozhemo koopeetee povRtye ee votye?	Где можемо купити поврће и воће?
13-3	Where can we purchase bread and grains?	gde mozhemo koopteeeee hleb ee hmely?	Где можемо купити хлеб и хмель?
13-4	Where can we purchase dairy products?	gde mozhemo koopeetee mlechne pRoeezvode?	Где можемо купити млечне производе?
13-5	Where can we purchase water?	gde mozhemo koopeetee vodoo?	Где можемо купити воду?

13

13-6	We need to examine the herd.	tRebaa daa pRegledaamo stokoo	Треба да прегледамо стоку.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	tRebaa daa pRegledaamo zheevoteenye naa faaRmee	Треба да прегледамо животиње на фарми.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo klaaneetse zbog zdRaavstveneeh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију кланице због здравствених услова.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo pekaaRe zbog zdRaavstveneeKh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију пекаре због здравствених услова.

13-6	We need to examine the herd.	tRebaa daa pRegledaamo stokoo	Треба да прегледамо стоку.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	tRebaa daa pRegledaamo zheevoteenye naa faaRmee	Треба да прегледамо животиње на фарми.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo klaaneetse zbog zdRaavstveneeh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију кланице због здравствених услова.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo pekaaRe zbog zdRaavstveneeKh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију пекаре због здравствених услова.

13-6	We need to examine the herd.	tRebaa daa pRegledaamo stokoo	Треба да прегледамо стоку.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	tRebaa daa pRegledaamo zheevoteenye naa faaRmee	Треба да прегледамо животиње на фарми.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo klaaneetse zbog zdRaavstveneeh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију кланице због здравствених услова.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo pekaaRe zbog zdRaavstveneeKh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију пекаре због здравствених услова.

13-6	We need to examine the herd.	tRebaa daa pRegledaamo stokoo	Треба да прегледамо стоку.
13-7	We need to examine the animals on the farm.	tRebaa daa pRegledaamo zheevoteenye naa faaRmee	Треба да прегледамо животиње на фарми.
13-8	We need to inspect the slaughterhouse for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo klaaneetse zbog zdRaavstveneeh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију кланице због здравствених услова.
13-9	We need to inspect the bakery for sanitation.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeeyoo pekaaRe zbog zdRaavstveneeKh ooslovaa	Треба да извршимо инспекцију пекаре због здравствених услова.

13-10	We need to inspect the dairy plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo mlekaaRe	Треба да извршимо инспекцију млекаре.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo zheeveene	Треба да извршимо инспекцију живине.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaadaa soo poslednyee poot ove zheevoteenye vaaktseeneesaane?	Када су последњи пут ове животиње вакцинисане?
13-13	Do they need to be vaccinated?	daa lee tRebaa daa se vaaktseeneeshoo?	Да ли треба да се вакцинишу?
13-14	We can provide vaccinations.	mee mozhemo obaaveetee vaaktseenaatseeyoo	Ми можемо обавити вакцинацију.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo mlekaaRe	Треба да извршимо инспекцију млекаре.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo zheeveene	Треба да извршимо инспекцију живине.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaadaa soo poslednyee poot ove zheevoteenye vaaktseeneesaane?	Када су последњи пут ове животиње вакцинисане?
13-13	Do they need to be vaccinated?	daa lee tRebaa daa se vaaktseeneeshoo?	Да ли треба да се вакцинишу?
13-14	We can provide vaccinations.	mee mozhemo obaaveetee vaaktseenaatseeyoo	Ми можемо обавити вакцинацију.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo mlekaaRe	Треба да извршимо инспекцију млекаре.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo zheeveene	Треба да извршимо инспекцију живине.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaadaa soo poslednyee poot ove zheevoteenye vaaktseeneesaane?	Када су последњи пут ове животиње вакцинисане?
13-13	Do they need to be vaccinated?	daa lee tRebaa daa se vaaktseeneeshoo?	Да ли треба да се вакцинишу?
13-14	We can provide vaccinations.	mee mozhemo obaaveetee vaaktseenaatseeyoo	Ми можемо обавити вакцинацију.

13

13-10	We need to inspect the dairy plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo mlekaaRe	Треба да извршимо инспекцију млекаре.
13-11	We need to inspect the poultry plant.	tRebaa daa eezvRsheemo eenspektseeyoo zheeveene	Треба да извршимо инспекцију живине.
13-12	When was the last time these animals were inoculated?	kaadaa soo poslednyee poot ove zheevoteenye vaaktseeneesaane?	Када су последњи пут ове животиње вакцинисане?
13-13	Do they need to be vaccinated?	daa lee tRebaa daa se vaaktseeneeshoo?	Да ли треба да се вакцинишу?
13-14	We can provide vaccinations.	mee mozhemo obaaveetee vaaktseenaatseeyoo	Ми можемо обавити вакцинацију.

13

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	hRaanaa ye pokvaaRenaa; moleem vaas ne yedeete ye	Храна је покварена; молим Вас не једите је.
13-16	Are the crops infected with insects?	daa lee ye leteenaa zaaRazhenaa eensekteemaa?	Да ли је летина заражена инсектима?
13-17	Are the animals infected with parasites?	daa lee soo zheevoteenye zaaRaazhene paaRaazeeteemaa?	Да ли су животиње заражене паризитима?

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	hRaanaa ye pokvaaRenaa; moleem vaas ne yedeete ye	Храна је покварена; молим Вас не једите је.
13-16	Are the crops infected with insects?	daa lee ye leteenaa zaaRazhenaa eensekteemaa?	Да ли је летина заражена инсектима?
13-17	Are the animals infected with parasites?	daa lee soo zheevoteenye zaaRaazhene paaRaazeeteemaa?	Да ли су животиње заражене паризитима?

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	hRaanaa ye pokvaaRenaa; moleem vaas ne yedeete ye	Храна је покварена; молим Вас не једите је.
13-16	Are the crops infected with insects?	daa lee ye leteenaa zaaRazhenaa eensekteemaa?	Да ли је летина заражена инсектима?
13-17	Are the animals infected with parasites?	daa lee soo zheevoteenye zaaRaazhene paaRaazeeteemaa?	Да ли су животиње заражене паризитима?

13-15	This food is spoiled, please do not eat it.	hRaanaa ye pokvaaRenaa; moleem vaas ne yedeete ye	Храна је покварена; молим Вас не једите је.
13-16	Are the crops infected with insects?	daa lee ye leteenaa zaaRazhenaa eensekteemaa?	Да ли је летина заражена инсектима?
13-17	Are the animals infected with parasites?	daa lee soo zheevoteenye zaaRaazhene paaRaazeeteemaa?	Да ли су животиње заражене паризитима?

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

ADDITIONAL MATERIALS AVAILABLE:

Basic Language Survival Kit contains:

- | | |
|--|--------------------------|
| 1. Commands, Warnings & Instructions | 12. Fuel & Maintenance |
| 2. Helpful Words, Phrases, & Questions | 13. Medical / General |
| 3. Greetings / Introductions | 14. Medical / Body Parts |
| 4. Interrogation | 15. Military Ranks |
| 5. Numbers | 16. Lodging |
| 6. Days of the Week / Time | 17. Occupations |
| 7. Directions | 18. Port of Entry |
| 8. Locations | 19. Relatives |
| 9. Descriptions | 20. Weather |
| 10. Emergency Terms | 21. General Military |
| 11. Food & Sanitation | 22. Mine Warfare |

Medical Survival Kit contains:

- | | | |
|---------------------|-----------------------------|-------------------------|
| 1. Introduction | 9. Surgery Instructions | 17. Neurology |
| 2. Guidance | 10. Pain Interview | 18. Exam Commands |
| 3. Registration | 11. Medicine Interview | 19. Caregiver |
| 4. Assessment | 12. Orthopedic | 20. Post-op / Prognosis |
| 5. Surgical Consent | 13. Obstetrics / Gynecology | 21. Medical Conditions |
| 6. Trauma | 14. Pediatrics | 22. Pharmaceutical |
| 7. Procedures | 15. Cardiology | 23. Diseases |
| 8. Foley | 16. Ophthalmology | |

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER
(DLIFLC)

TECHNOLOGY INTEGRATION DIVISION (ATFL-LST-TI)

For distribution, contact:
LMDS-DLI@conus.army.mil